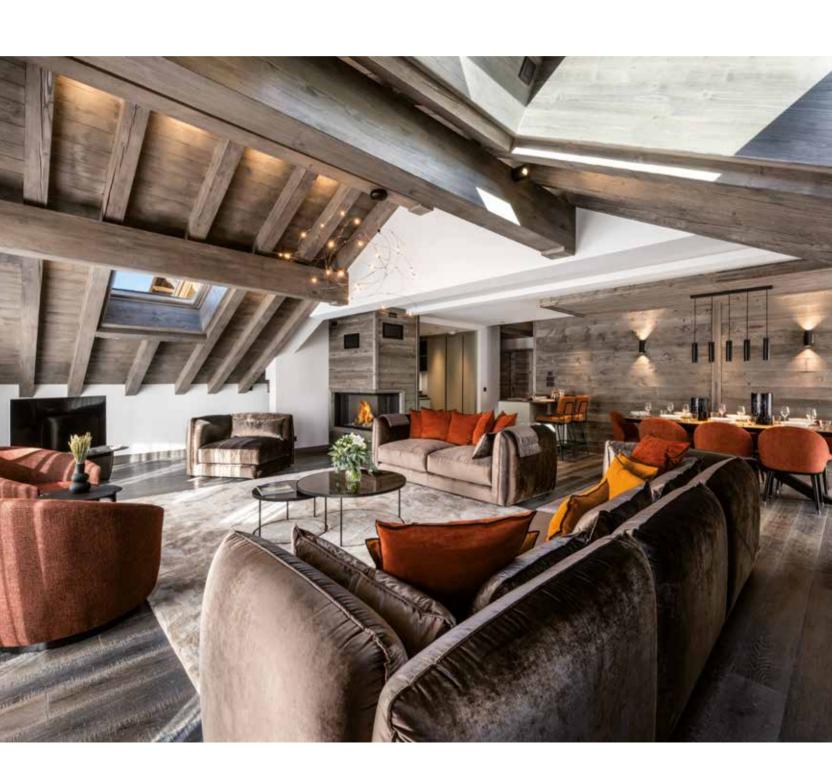
# ALPINE COLLECTION





### Audi Annemasse

21 rue des Buchillons 74100 Ville-la-Grand

# Audi Annecy

16 route des Godets 74600 Seynod

# Audi Chambéry

Z.I. Landiers Ouest73006 Chambéry

# Audi Gap

5 rue de Tokoro 05000 Gap

## **Audi Gex**

83 Rue de la Bergerie 01170 Cessy

### Audi Grenoble

13 avenue Victor Hugo 38130 Échirolles





Patrick Remme, CEO et Fondateur d'Alpine Collection CEO and Founder of Alpine Collection

ans la dernière édition de ce magazine, nous dressions le bilan de 25 ans d'existence depuis la création d'Alpine Collection sur les hauteurs de Courchevel La Tania. L'occasion de faire le point sur l'état des forces et compétences désormais en présence au sein d'un groupe qui partage avec son terrain de prédilection, la montagne, un élan vers les sommets. Car les challenges à venir sont à la hauteur de notre ambition : celle de gravir les cimes pour offrir à nos clients, propriétaires et vacanciers, un séjour au superlatif. Pour cela, nos axes de développement sont multiples. Géographique tout d'abord, puisqu'au moment où parait ce magazine, Silverstone ouvre ses portes à Val d'Isère et Falcon à Méribel, pendant que nos équipes se projettent déjà vers de nouvelles destinations prestige... Sur de nouvelles perles des Alpes, Alpine Collection déploiera son expertise historique tout en prenant plusieurs virages. Celui d'un développement des programmes mixtes par exemple, conjuguant hôtellerie, résidentiel, et commerces à l'instar de Steamboat et Sundance qui animeront le cœur de Courchevel Moriond avec des boutiques et restaurants ouverts à tous. Parallèlement, des écrins comme Manali Lodge ou Silverstone illustrent notre volonté de proposer des produits ultra exclusifs et confidentiels. Enfin, à Tignes notamment, où nous souhaitons intervenir sur des travaux de rénovation énergétique, préoccupation majeure dans l'activité d'Alpine Collection. Autant de perspectives rendues possibles grâce à l'ensemble des équipes de nos différentes marques, de la construction à l'hôtellerie et la restauration, en passant par l'aménagement intérieur. 269 collaborateurs soucieux à chaque instant et dans chaque détail de vous offrir l'expérience des Alpes françaises à leur paroxysme.

In last year's edition of our magazine, we looked back at the 25 years since Alpine Collection was founded on the heights of Courchevel La Tania. This is an opportunity to assess the strengths and skills now present within a group that, like its favourite terrain, the mountains, strives for new heights. The challenges ahead are as great as our ambition: to climb the peaks and provide our clients, owners and holidaymakers alike, an exceptional stay. To achieve this, we have set ourselves a number of development targets.

Geographically first of all, as at the time this magazine is published, Silverstone is opening its doors in Val d'Isère and Falcon in Méribel, while our teams are already looking ahead to new prestigious destinations... In these new alpine gems, Alpine Collection will deploy its historic expertise while taking several new directions. For example, the development of mixed-use developments, combining hotel, residential and retail space, such as Steamboat and Sundance, which will enliven the heart of Courchevel Moriond with shops and restaurants which will be open to everyone. At the same time, showcases such as Manali Lodge or Silverstone illustrate our desire to offer ultra-exclusive and private services.

Last but not least, in Tignes, we are planning to take part in energy renovation projects, a major concern for Alpine Collection.

These are just some of the opportunities made possible thanks to all of the teams across our various brands, from construction to hospitality and catering, to interior design. 269 employees dedicated to providing you with the ultimate experience of the French Alps.

Happy reading, and enjoy your stay.

Bonne lecture, et excellent séjour.



# L'Ascension Alpine Collection

o5 EDITORIAL

12ALPINE COLLECTION, FAISEURS DE RÊVES À LA MONTAGNE MOUNTAIN DREAM MAKERS

NOS VALEURS & ENGAGEMENTS OUR COMMITMENTS AND VALUES

ALPINE RESIDENCES, LE LUXE DE LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT ALPINE RESIDENCES: THE LUXURY OF PEACE OF MIND

> 20 MÉRIBEL, COCON DE NEIGE MÉRIBEL: A SNOW COCOON

FALCON, LEÇON D'ÉLÉGANCE FALCON: A LESSON IN ELEGANCE



Luxe(s) TENDANCES DE LUXE

LUXURY TRENDS

32 MANALI LODGE & SILVERSTONE, UNE CERTAINE IDÉE DU LUXE MANALI LODGE & SILVERSTONE: A CERTAIN IDEA OF WHAT LUXURY IS

SILVERSTONE, LE RÊVE SUR-MESURE SILVERSTONE: A DREAM MADE TO MEASURE

En montagne

40 LATITUDE ALTITUDE

ÉLOGES DES CIMES

PRAISING THE SUMMITS

ALPINE LODGES GRAVIT LES SOMMETS ALPINE LODGES REACHES NEW HEIGHTS

STEAMBOAT, REPAIRE ALPIN CHIC STEAMBOAT: A CHIC ALPINE RETREAT

SUNDANCE, LA MONTAGNE AU SUPERLATIF SUNDANCE: THE MOUNTAIN AT ITS HIGHEST LEVEL



58

KANDAHAR, LA SÉRÉNITÉ EN SURPLOMB KANDAHAR: SERENITY IN THE AIR

59

KANGTO, ÉCRIN ALPIN KANGTO: AN ALPINE SETTING

60

BÂTIR LA MONTAGNE DE DEMAIN THE FUTURE OF MOUNTAIN LIVING

62

LA MONTAGNE TOUTES SAISONS THE MOUNTAINS ALL YEAR ROUND

68

LE LOOK MONTAGNE UNE A(L)TITUDE 100 % MODE THE MOUNTAIN LOOK: 100% FASHION AT THE TOP





SHOPPING RUÉE VERS LA MODE THE RUSH TO FASHION

SHOPPING PREMIÈRE DE CORDÉE ROPE LEADER

# Déco & design

L'ART SUBTIL D'UN INTÉRIEUR MONTAGNE CHIC THE SUBTLE ART OF MOUNTAIN CHIC INTERIORS

ÉLOGE DE LA DOUCEUR IN PRAISE OF SOFTNESS





UN RITUEL VOLCANIQUE AU SPA BY ALPINE RESIDENCES

Savoir recevoir

A VOLCANIC RITUAL AT THE SPA BY ALPINE RESIDENCES

86

LE POUVOIR DES PIERRES

THE POWER OF STONES

88

LA SAVOIE S'INVITE À TABLE(S)

SAVOIE AT THE TABLE(S

LA SAVOIE PAR LE MENU - RECETTES

SAVOY ON THE MENU - RECIPES

BIENVENUE AUX TABLES ALPINE RESTAURANTS

THE TABLES OF ALPINE RESTAURANTS

98

NOS ADRESSES OUR ADRESSES



# SKI • SNOWBOARD • OFFPISTE • TELEMARK • NORDIC SKI

ALPINE COLLECTION MAGAZINE EST ÉDITÉ PAR ALPINE COLLECTION

PRÉSIDENCE

Patrick Remme et Morgan Bientz

SIÈGE SOCIAL

21C rue Andromède, 74650 Chavanod +33 (0)4 50 24 38 00 info@alpine-collection.fr

COORDINATION ALPINE COLLECTION

Aline Hudry Responsable Communication presse@alpine-collection.fr

CONCEPTION / RÉALISATION MAGAZINE

Directeur des Publications : Alexandre Benyamine

Editrice déléguée :

Chloë Bergouts

Rédactrice en Chef :

Chloë Bergouts Journalistes:

Claire Bonnot, Amélie Derôme,

Lou Susini, Pierre Anfossi, Chloë Bergouts

Relectrice: Coralie Ravary

Traducteurs: Oliver Beaumont Samantha Gates

Direction Artistique :

Mise en page :

Hans Réniers

Laurent Haoua

Directrice de régie : Maria Bahro

RÉDACTION ET PUBLICITÉ :

O2C - 272, rue Saint Sauveur, 06110 Le Cannet Tél.: 04 93 65 21 70 E-mail:contact@o2c.fr

Photo de couverture :

Philippe Gal

IMPRESSION:

Estimprim Imprimé en France



# 120 MONITEURS DISPONIBLES POUR VOUS 120 SKI INSTRUCTORS AVAILABLE FOR YOU

+33 (0)4 79 08 26 08 vente@esfcourchevel1650.com www.esfcourchevel1650.com





# ONNET

MANUFACTURE DE LITERIE DEPUIS 1955





out commence par bon matelas. Le point fort de Literie Bonnet, celui sans lequel le reste n'aurait plus d'importance, c'est bien entendu le matelas. Chaque pièce est confectionnée à partir de matériaux nobles et de premier choix, sans aucune concession. depuis des dizaines d'années. On accorde ensuite tout le temps nécessaire à une fabrication soignée. À l'abri des lois d'un

marketing si efficient que l'on en oublie de se po- lected for its natural qualities, those that will satisfy **ser des questions. Literie Bonnet trouve sa force** sleepers. Coconut fiber, horsehair or latex of natural dans l'intérêt du client. Chaque composant du ma- origin, sheep or camel wool, wild silk or organic cottelas est selectionné pour ses qualités naturelles, ton... An indefinable emotion in the face of the elecelles qui contenteront les dormeurs. Fibre de gance of tradition. coco, crin de cheval ou latex d'origine naturelle, vant l'élégane de la tradition.

**et Haute-Savoie, Literie Bonnet a trouvé sa place** breath of privilege. également en Suisse notamment dans les stations de montagne les plus prisées. La Manufacture Literie Bonnet bénéficie d'une certaine aura, l'exclusivité pensée pour le «mieux dormir» de clients convaincus par le souffle léger du privilège.

### Literie Bonnet

Créée en 1955 par Maurice Bonnet à Besancon, aux portes du Jura, cette Manufacture s'appuie depuis toujours sur course the mattress. Each piece has l'excellence, fruit de l'alliance réussie de la technologie «dernier cri» et d'un artibeen made from noble, premium sanat dont la réputation n'est plus à faire. materials, without any conces-

### Literie Bonnet

Created in 1955 by Maurice Bonnet in Besancon, at the gates of the Jura, this Manufacture has always relied on excellence, the fruit of the successful alliance of "stateof-the-art" technology and craftsmanship whose reputation is well established.

sions, for decades. We then allow all the time necessary for careful manufacturing. Sheltered from the laws of marketing so efficient that we forget to ask questions. Literie Bonnet finds its strength in the interest of the customer. Each component of the mattress is se-

It all starts with a good mattress.

The strong point of Literie

Bonnet, the one without which the

rest would no longer matter, is of

laine de mouton ou de chameau, soie sauvage ou Don't look for a Literie Bonnet store, it doesn't exist. **coton organique... Une émotion indéfinissable de-** Perfection is not exhibited, it is distilled without making noise thanks to remarkable specifiers, interior designers and hoteliers. Helped by word of mouth **Ne cherchez pas une boutique Literie Bonnet, elle** and through its own showrooms (Paris, Bes + An**n'existe pas. La perfection ne s'expose pas, elle se** con), Maison Bonnet reveals itself gently but witdistille sans faire de bruit grâce à des prescrip- hout hesitation. With intense activity in Savoie and teurs remarquables, architectes d'intérieur et hô- Haute-Savoie, Literie Bonnet has also found its place teliers. Aidée par le bouche à oreille et par le biais in Switzerland, particularly in the most popular de ses propres showrooms (Paris, Bes + ançon), mountain resorts. The Literie Bonnet Manufacture **la Maison Bonnet se révèle en douceur mais sans** benefits from a certain aura, exclusivity designed for **hésitation. Forte d'une activité intense en Savoie** the "better sleep" of customers convinced by the light



«La vision Alpine Collection? Luxe,confort et authenticité»

"The Alpine Collection vision? Luxury, comfort and authenticity"



Depuis 1997, Alpine Collection puise sa force et son histoire dans les montagnes, et plus précisément dans les Alpes françaises. Là où Patrick Remme, Fondateur du groupe, passait depuis son enfance, ses vacances en famille, à Méribel notamment. Aux prémisses donc, une part de souvenir et de rêve. Puis, la chance et une rencontre d'abord, celle entre l'entrepreneur hollandais, diplômé d'architecture, et le créateur de la station La Tania située entre Courchevel et Méribel. C'est ici que verront le jour les six premiers chalets construits par Alpine Lodges livrés en 1999. Les années suivantes seront celles d'une véritable ascension du groupe qui ne cessera de renforcer et d'agrandir ses compétences avec pour fil directeur une vision de l'hospitalité en montagne, conjuguant luxe, confort et authenticité. En 2012 et afin de répondre à la demande de ses clients désireux de louer leur bien lorsqu'ils ne les occupaient pas, fut créée une nouvelle marque, Alpine Residences : « un service de gestion hôtelière sollicité par 98 % de nos acquéreurs », observe aujourd'hui Patrick Remme. Avec les années, Alpine Residences a développé son offre hôtellerie de luxe avec l'ouverture du Manali Lodge, hôtel 5\* à Courchevel. Ouelques années plus tôt déià, la marque Alpine Interiors avait été fondée pour accompagner les propriétaires dans l'aménagement et l'ameublement de leur bien à la montagne. Enfin, complétant l'offre Alpine Collection autour de « l'art de bien vivre en montagne », 2017 marquait la création d'Alpine Restaurants. Fort de ses expertises et compétences, le groupe compte aujourd'hui des hôtels et résidences dans les plus belles destinations alpines, de Courchevel à Val d'Isère en passant par Les Gets ou Méribel. C'est là, mais aussi sur de prochaines nouvelles localisations, que se dessine l'avenir Alpine Collection, entre hébergements haut de gamme voire luxueux avec l'ouverture du Silverstone à Val d'Isère, projets ultra exclusifs d'hôtellerie et programmes mixtes alliant résidentiel, hôtellerie et commerces. L'échappée vers les sommets ne fait que commencer.

Since 1997, Alpine Collection has drawn its strength and history from the mountains, and more specifically from the French Alps. This is where Patrick Remme, the CEO and Founder of the group, spent his childhood holidays with his family, notably in Méribel. From the beginning, it was all about memories and dreams. Then came a bit of luck and an initial meeting, between the Dutch entrepreneur with a degree in architecture, and the creator of the La Tania resort located between Courchevel and Méribel. It was here that the first six chalets built by Alpine Lodges were conceived and delivered in 1999. The following years saw the group's rise to prominence as it continued to strengthen and expand its skills with a guiding vision of mountain hospitality, combining luxury, comfort, and authenticity.

In 2012, to meet the demands of its clients wishing to rent their properties when not in use, a new brand was created, Alpine Residences: "a hotel management service requested by 98% of our buyers", observes Patrick Remme today. Over the years, Alpine Residences has developed its luxury hotel offering with the opening of Manali Lodge, a 5-star hotel in Courchevel. A few years earlier, the Alpine Interiors brand was founded to assist owners in the layout and decoration of their mountain properties. Finally, completing the Alpine Collection offer around "the art of good mountain living", 2017 marked the creation of Alpine Restaurants. Backed by its expertise and skills, the group now boasts hotels and residences in the most beautiful alpine destinations from Courchevel to Val d'Isère, through to Les Gets and Méribel. It is here, but also in upcoming new locations, that the future of Alpine Collection is being shaped, with high-end luxurious accommodation - with the opening of Silverstone in Val d'Isère -, ultra-exclusive projects, and mixed-use developments combining residential, hotel, and commercial spaces. The journey to the peaks is just beginning.

# Quelques chiffres



CHALETS ET APPARTEMENTS CONSTRUITS
Chalets and apartments built

1410

LITS EN GESTION HÔTELIÈRE Beds in hotel management 269

COLLABORATEURS
Collaborators



ALPINE COLLECTION 12 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 13 MAGAZINE #5 - 2024

# Nos Valeurs & Engagements

L'activité et le développement d'Alpine Collection s'appuient sur des valeurs fortes. En découle un engagement profond et constant auprès de ses clients, partenaires, salariés, mais aussi auprès de l'environnement.

### Our commitments and values

The activity and development of Alpine Collection are based on strong values. This results in a deep and constant commitment to its clients, partners, employees and also to the environment.



L'EXIGENCE DE L'EXCELLENCE À chaque étape clé, du développement à la gestion quotidienne de nos adresses, les équipes Alpine Collection agissent avec une précision et une rigueur, indispensable pour offrir les prestations de la plus haute qualité. Répondant aux attentes de nos futurs propriétaires et locataires, toujours plus exigeants, nos équipes ont à cœur de dénicher les meilleurs partenaires afin de proposer la meilleure qualité possible en termes s'agissant de la construction, des matériaux et du mobilier.

A COMMITMENT TO EXCELLENCE At every key stage, from development to the daily management of our locations, the Alpine Collection teams act with the same demand for rigor, essential to offer the highest quality services. Meeting the expectations of our future owners and tenants, who are increasingly demanding, our teams are committed to finding the best partners in order to offer the highest possible quality of construction, materials and furnishings.



LE SOUCI DE LA CRÉATIVITÉ Inventivité et innovation font partie de l'ADN Alpine Collection qui met l'esprit d'ouverture et le souci d'écoute au cœur de ses valeurs. En matière de construction, de promotion, mais également d'hospitalité, nos équipes sont en veille constante afin de rester à l'écoute du marché, de ses attentes comme des solutions les plus novatrices. Ceci afin de proposer de nouveaux concepts et d'accueillir nos hôtes avec le plus haut niveau de prestations.

A FOCUS ON CREATIVITY ventiveness and innovation are part of the DNA of Alpine Collection, which places openness and attentiveness

at the heart of its values. In terms of construction, promotion, and also hospitality, our teams are constantly vigilant in order to stay attuned to the market, its expectations, and the most innovative solutions. This is in order to propose new concepts and to welcome our guests with the highest level of services.

### **ÊTRE UN ACTEUR LOCAL...**

En tant qu'acteur local, Alpine Collection s'investit pour ses territoires en soutenant les communes et stations lors d'évènements qui participent à leur rayonnement. Que ce soit le partenariat d'évènements de renom tels que les Championnats du monde de ski 2023, ou encore le soutien à des clubs de ski locaux comme celui de Val d'Isère, nous sommes fiers de pouvoir être un acteur dynamique de nos villages. Bien d'autres rendez-vous sont à venir au cœur de nos montagnes, et nous sommes toujours heureux de répondre présents.

BEING A LOCAL ACTOR... As a strong local actor. Alpine Collection is committed to its territories by supporting municipalities and ski resorts during events that contribute to their influence. Whether it's a partnership with renowned events such as the 2023 World Ski Championships, or supporting local Ski Clubs like Val d'Isère, we are proud to be a dynamic participant in our villages. Many more events are to come in the heart o our mountains, and we are always happy to be present.



### ... ET RESPONSABLE

Parce que la montagne est notre passion et que nous sommes engagés pour la préservation des ressources de notre territoire. Alpine Lodges soutient un fonds de dotation qui vise à répondre aux enieux de reboisement en France, et reverse à cette fin une partie de la vente de ses biens pour planter de nouveaux arbres dans les forêts françaises. Citons également Alpine Residences qui s'engage pour la biodiversité en parrainant des abeilles de Haute-Savoie. Cinq ruches parrainées, qui augmentent les ressources mellifères en fleurissant avec des espèces qui bénéficient à l'ensemble des insectes pollinisateurs. Chaque geste compte. Même philosophie lorsque nous collectons les savons entamés par nos clients pour les confier à UNISOAP qui se chargera de les recycler totalement (tri, nettoyage, recyclage) au sein d'un Établissement et service d'aide par le travail de la région lyonnaise. Pour leur nouvelle vie les savons sont donnés à des associations locales. Un vrai cercle vertueux!

### ... AND RESPONSIBLE

and we are committed to preserving the resources of our territory. Alpine Lodges supports an endowment fund aimed at addressing reforestation challenges in France, and thus donates a portion of its property sales to plant new trees in French forests. Also noteworthy is Alpine Residences' commitment to biodiversity by sponsoring bees from Haute-Savoie. Five sponsored hives, which thus increase the nectar resources by flowering with species that benefit all pollinating insects. Every gesture counts. The same philosophy applies when we collect the partially used soaps from our clients to hand them over to UNISOAP, who will then completely recycle them (sorting, cleaning, recycling) within a Work Assistance Establishment and Service in the Lyon region. For their new life, the soaps

are given to local associations. A true virtuous circle!

secause the mountains are our passion



ALPINE COLLECTION 14 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 15 MAGAZINE #5 - 2024









### Gilbert Sports c'est / Gilbert sports is above all :

COURCHEV

3 magasins entièrement rénovés où vous trouverez une éCOUTE attentive avec des Conseillers qualifiés dans leur domaine (piste, randonnée, freeride), et un grand choix de matériel (vente et location)

3 newly refurbished stores where you will find, attentive qualified staff with detailed knowledge and experience in their field (downhill, cross-country or freeride skiing) and a wide choice of equipment both for sale and for hire.

## Un espace Bootfitting et un Atelier ultra performant

(entretien gratuit de votre matériel de location tout au long de votre séjour)

A Bootfitting area and a highly skilled workshop with free maintenance of all hired equipment for the duration of your stay.

# Retrouvez-nous bâtiment «le C» et au Manali Lodge

Meet us building «le C» and Manali Lodge

Venez découvrir les plus grandes marques de prêt à porter dans notre magasin place du Marquis.

Step right in and discover the latest in major brand fashion in our shop place du Marquis.

















# Alpine Residences, le luxe de la tranquillité d'esprit

Désormais présente sur 4 destinations Courchevel, Les Gets, Méribel, Val d'Isère - la marque Alpine Residences offre son expertise en gestion hôtelière sur-mesure, couronnée de services 5 étoiles. Pour les propriétaires comme pour les vacanciers locataires, un seul objectif : la sérénité.

# Alpine Residences: The luxury of peace of mind

Now present in four destinations - Courchevel, Les Gets, Méribel, Val d'Isère - the Alpine Residences brand offers its expertise in bespoke hotel management, crowned with 5-star services. For both property owners and holidaymakers alike, the only objective is peace of mind.



« Alors qu'on nous présentait jusqu'ici comme le promoteur immobilier qui fait de l'exploitation hôtelière, force est de constater que nous adoptons de plus en plus les traits d'un hôtelier faisant de la promotion immobilière ». Par ces mots, Patrick Remme, CEO d'Alpine Collection, décrit la montée en puissance des compétences portées par la marque Alpine Residences au sein du groupe. Ce sont aujourd'hui 16 adresses qui déploient les services sur-mesure proposés tant aux propriétaires qu'aux locataires.

### Le sur-mesure pour les propriétaires

Acquérir un bien à la montagne est souvent synonyme d'investissement plaisir et de résidence secondaire. Afin d'en amortir le coût d'acquisition, plusieurs propriétaires se tournent vers de la location pour les périodes durant lesquelles ils ne souhaitent pas occuper leur cocon de villégiature. « La marque réunit plusieurs métiers et missions, la première est de définir le niveau de service général dans la résidence ou l'hôtel. Par ailleurs, lorsqu'un propriétaire s'engage avec Alpine Residences notre mission est de commercialiser l'appartement ou le chalet à la location, en garantissant la mise en location lorsque le propriétaire ne souhaite pas l'occuper lui-même, afin de lui assurer le bénéfice de tous les services lors de ses occupations personnelles » résume Morgan Bientz, Directeur Général d'Alpine Collection. Avantage de la formule? « S'il est déchargé de la gestion, le propriétaire reste maître de son bien : nous l'exploitons, mais ce dernier donne le rythme en communiquant à son interlocuteur unique les périodes dont il souhaite en disposer, ou en bloquant directement les dates via le planning d'occupation sur lequel il a une totale visibilité; ensuite la





Morgan Bientz,
Directeur Général d'Alpine Collection
General Manager of Alpine Collection



«Alpine Residences, le luxe de la confidentialité conjuguée à des prestations exclusives »

"Alpine Residences: the luxury of privacy combined with exclusive services"

"While we were previously known as a real estate developer engaged in hotel management, it is clear that we are increasingly adopting the traits of a hotelier doing real estate development", says Patrick Remme, CEO and Founder of Alpine Collection, describing the growing skills embodied by the Alpine Residences brand within the group. Today, there are 16 addresses offering bespoke services to both owners and renters.

### Additional benefits for owners

Owning a property in the mountains is often associated with a lifestyle investment. To offset acquisition costs, many owners turn to renting for periods they do not wish to use their holiday home. "The brand brings together several professions and missions, the first of these missions is to define the general service level in the hotel or residence. In addition, when an owner commits to Alpine Residences, our mission is to market the apartment or chalet for rental, guaranteeing that it will be rented out when the owner does not wish to occupy it himself, so that he can benefit from all the services during his personal use", summarizes Morgan Bientz, General Manager of Alpine Collection. The advantage? "While the management is taken care

### L'ASCENSION ALPINE COLLECTION

conciergerie privée destinée aux propriétaires, assure que le respect des souhaits du propriétaire soient bien transmis sur les différents ties ». En résumé : rien à faire si ce n'est communiquer les dates auxquels il désire profiter de son bien et les services hôteliers à la carte dont il souhaite disposer durant son séjour.

### Des services hôteliers 5 étoiles

Aujourd'hui, la plupart des résidences et hôtels d'Alpine Residences propose des services hôteliers 5\*, accessibles pour les propriétaires comme pour les vacanciers locataires. « Nous gérons les propriétés avec un service de réception, de conciergerie, un service d'étage, du room service, des petits-déjeuners en chambre, également un service de voiturier, de bagagiste... », précise Morgan Bientz. Des services appréciés par la clientèle, comme au Manali Lodge par exemple, classé hôtel 5\*. « La demande ne cesse de grandir quant à la volonté d'avoir sa propre intimité dans son appartement, tout en bénéficiant de services et d'équipements exceptionnels tels qu'une piscine, une salle de fitness, un Spa avec soin et massage, un ski-shop et même deux restaurants! » indique Morgan Bientz. Avec, parfois, un service poussé jusqu'à l'ultra personnalisation: à Val d'Isère, dans les écrins de Silverstone, le chef Antony Trezy imagine des repas servis par un majordome.

Au sein de la vaste offre de biens à la location, en appartement, suite, ou chalet haut de gamme, Alpine Collection propose l'expérience d'un séjour tout confort avec une parfaite confidentialité, tout en bénéficiant de services et prestations du plus haut standing. Aucune concession ne sera faite sur votre tranquillité d'esprit.

of, the owner remains in control of their property: we operate it, but the owner sets the pace by informing their sole contact the periods they wish to use it, or by directly blocking dates via the occupation planner, over which he has total visibility; then the private concierge service for owners ensures that the owner's wishes are respected on the different sites". In summary: you don't have to do a thing, other than communicate the dates you wish to enjoy your property and the à la carte hotel services you want during your stay.

### 5-Star Hotel Services

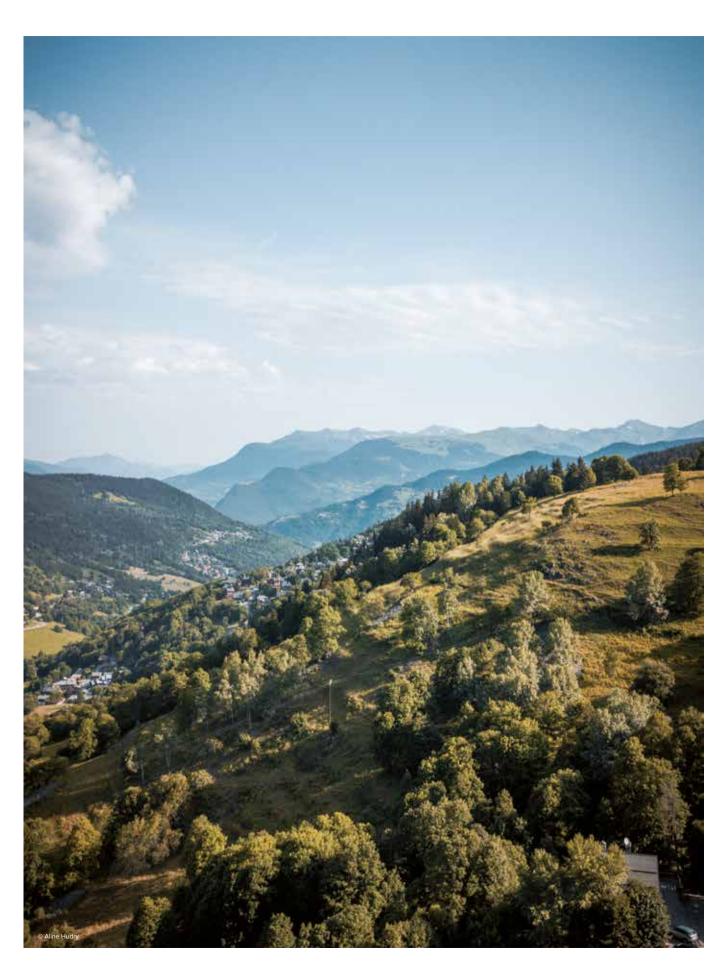
Today, most of the residences and hotels managed by Alpine Residences offer 5-star hotel services, accessible to both owners and holidaymakers. "We propose a reception, concierge service, room service, breakfast in the room, valet service, porter service..." specifies Morgan Bientz. These services are much appreciated by our clients, as at the Manali Lodge, for example, which is classified as a 5-star hotel. "There is a growing demand for privacy in one's own apartment while enjoying exceptional services and facilities such as a swimming pool, a fitness room, a Spa with treatments and massage, a ski shop, and even two restaurants!" indicates Morgan Bientz. In some cases, the service is taken to a different level in Val d'Isère, at Silverstone, chef Antony Trezy designs meals served by a butler.

Alpine Collection's wide range of rental properties, including apartments, suites and top of the range chalets, offers you the experience of a comfortable stay in total privacy, benefiting from the highest standard of services and facilities. No compromise will be made on your peace of mind.



ALPINE COLLECTION 18 MAGAZINE #5 - 2024

ALPINE COLLECTION 19 MAGAZINE #5 - 2024





# Méribel, cocon de neige

Au cœur des 3 Vallées, Méribel affiche un charme alpin à l'élégante authenticité. Hiver comme été, la station séduit tant les fous de skis que les amoureux de la montagne en général.

« Ce qui m'interpelle le plus à Méribel c'est son développement maitrisé » : Patrick Remme CEO et Fondateur d'Alpine Collection sait bien de quoi il parle, pour y avoir ses souvenirs de vacances depuis l'âge de 5 ans. « La station a su conserver un esprit village : ici pas de toit plat, c'est l'architecture chalet qui domine ». Sous le charme de la station, l'entrepreneur visionnaire ne peut donc que se féliciter d'y compter aujourd'hui une première adresse, la résidence Falcon. A seulement 2h de Lyon ou Genève, 20 minutes de la gare de TGV de Moûtiers, voilà une plongée dans un dépaysement des plus ressourçant. C'est ce charme confidentiel, cette carte postale alpine des chalets lovés au creux des sommets, qui séduira les hôtes de Méribel. Enfin... pas seulement. Car la destination réunit également de nombreux arguments.

« C'est ce charme confidentiel, cette carte postale alpine des chalets lovés au creux des sommets, qui séduira les hôtes de Méribel»

"It's this confidential charm, this alpine postcard of chalets nestled in the peaks, that will captivate the guests of Méribel"

# Méribel: A snow cocoon

At the heart of the 3 Valleys, Méribel offers an alpine charm with elegant authenticity. In winter and summer, the resort appeals to skiing enthusiasts as well as mountain lovers alike.

"What strikes me the most about Méribel is its sensibly managed development", says Patrick Remme, CEO and Founder of Alpine Collection, who knows what he's talking about, having holidayed there since the age of five. "The resort has retained a village spirit: there are no flat roofs here and chalet architecture prevails". Captivated by the resort's charm, the visionary entrepreneur is delighted to now include his first development there, the Falcon residence. Just 2 hours from Lyon or Geneva and 20 minutes from the Moûtiers TGV station, it offers a dive into the most rejuvenating change of scenery. It's this confidential charm, this alpine postcard of chalets nestled in the peaks, that will captivate the guests of Méribel. But that's not all, because the destination also boasts many other attractions.



Parfaite pour tous les profils, la station est le cocon idéal pour des vacances en famille, avec de nombreuses activités pour petits et grands, tout comme pour un séjour à deux ou entre groupe d'amis grâce à la très belle offre de commerces et restaurants. Hiver comme été, on ne s'ennuie jamais à Méribel et l'émerveillement est au rendezvous. Bien sûr, les amateurs de glisse seront comblés avec un accès au domaine skiable des 3 Vallées : 600 km de pistes culminant à 3000 mètres d'altitude. Une situation unique qui vaut à la station d'avoir accueilli plusieurs épreuves des Championnats du Monde de ski alpin l'hiver dernier, un évènement international dont Alpine Collection était partenaire. Ici donc, place au grand ski... mais aussi à de nombreuses activités ne nécessitant pas d'enclencher les fixations ou de jouer des carres : luge, fat bike, équitation sur neige, les amoureux d'hiver à la montagne ont l'embarras du choix pour profiter à leur manière de cet immense paradis blanc. Et l'été ? Méribel offre des alentours à couper le souffle avec des panoramas magnifiques et variés : forêts de pins, sommets encore enneigés, sites exceptionnels comme la réserve naturelle de Tueda. Ici, les sportifs – et les autres aussi- ne sauront plus où donner de la tête avec un vaste terrain de jeu pour la randonnée, le trail ou le VTT (pourquoi pas en version électrique?). Par mille aspects, Méribel est un ravissement ou mieux : une merveilleuse fabrique à souvenirs. Et Patrick Remme en sait quelque chose.

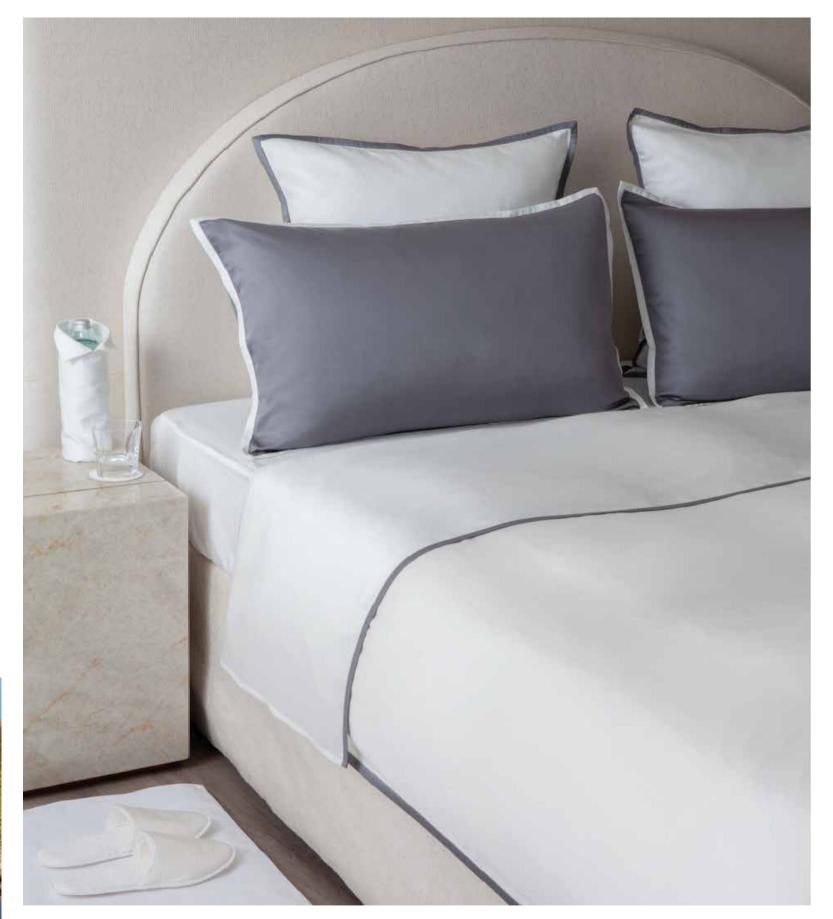
Perfect for everyone, the resort is the ideal cocoon for a family holiday, with numerous activities for both young and old, as well as for a couple's getaway or a group of friends, thanks to a great selection of shops and restaurants. In winter or summer, there's never a dull moment in Méribel, and you'll never ceased to be amazed. Naturally, skiing enthusiasts will be thrilled with access to the 3 Valleys ski area: 600 km of slopes reaching up to 3000 meters in altitude. This unique setting led to the resort hosting several events in last winter's World Alpine Ski Championships, an international event that Alpine Collection was a partner of. So it's not just great skiing that's on offer here... but also for a whole host of activities that don't require strapping on skis: sledging, fat biking on the snow, horseback riding; winter mountain enthusiasts are spoilt for choice to enjoy in their own way this immense white paradise. And in the summer? Méribel offers breathtaking surroundings with beautiful and varied panoramas: pine forests, peaks still snow-capped, exceptional sites like the Tueda nature reserve. Here, athletes - and others too - will be overwhelmed with a vast playground for hiking, trail running, or mountain biking (perhaps on an electric one?). In a thousand ways, Méribel is a delight, or rather: a wonderful place to make memories. And Patrick Remme knows all about it!

« Méribel offre des alentours à couper le souffle avec des panoramas magnifiques et variés »

"Meribel offers breathtaking surroundings with beautiful and varied panoramas"







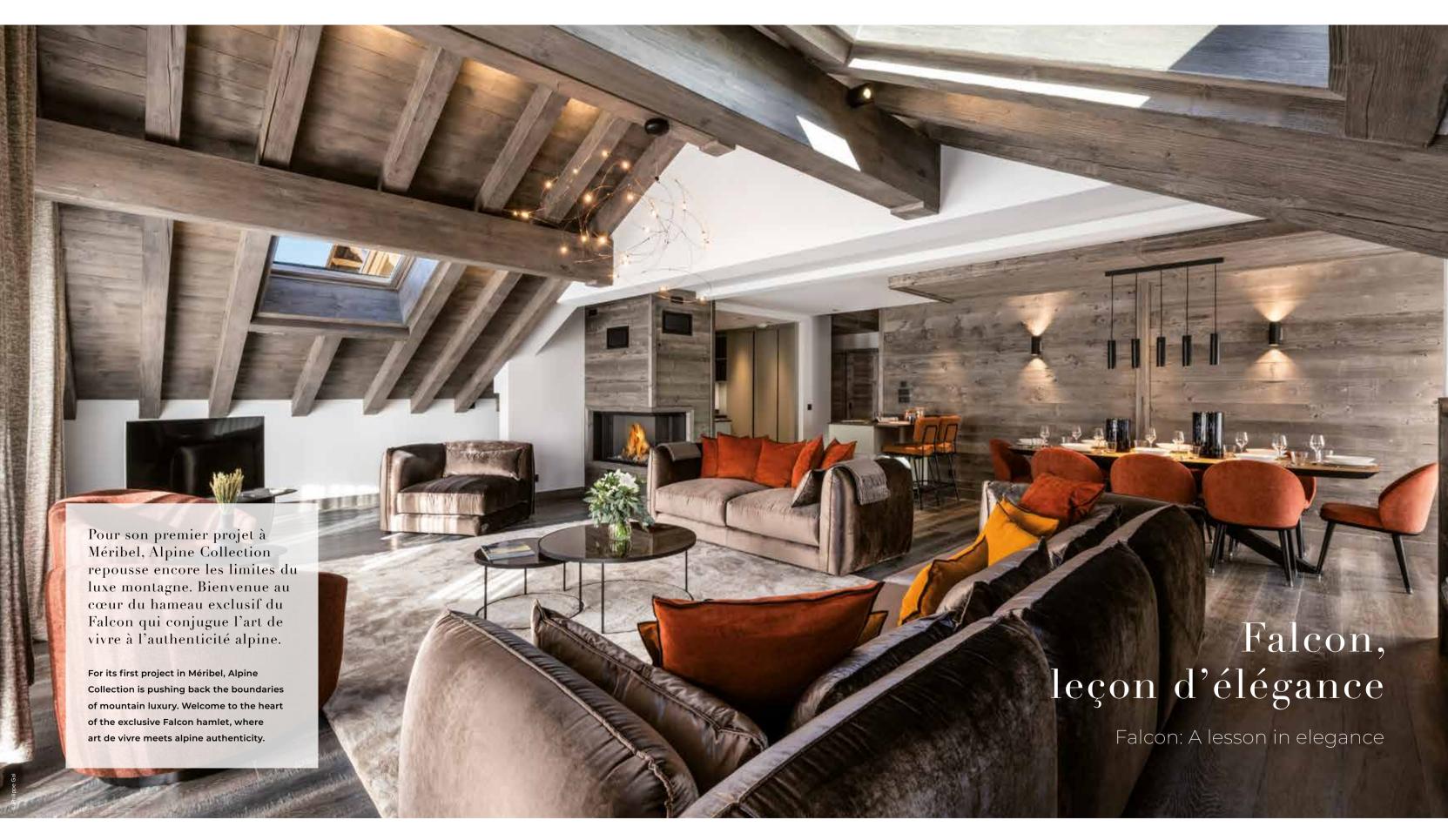
# **BELTRAMI**

MADE IN ITALY

+39 035 716315 www.beltrami.it www.beltramiboutique.com

L'ASCENSION ALPINE COLLECTION

L'ASCENSION ALPINE COLLECTION





« Maître mot au sein de ces élégants cocons? L'excellence, déclinée sur-mesure »

"The guiding principle within these elegant retreats? Excellence tailored to your needs"

Dans le quartier de Morel, à 400 mètres du cœur de village, ils constituent en effet un nouveau resort à eux seuls : 32 appartements et penthouses d'exception ainsi que 3 chalets de prestige composent Falcon, véritable leçon de savoir construire à la montagne, prodiguée ici par Alpine Collection. Maître mot au sein de ces élégants cocons de 2 à 6 chambres? L'excellence, déclinée sur-mesure, chaque lodge étant personnalisé par ses propriétaires avec le support des équipes Alpine Interiors. Volumes magistraux, ouvertures qui invitent les sommets et massifs en toile de fond, finitions parfaites, matériaux de la plus grande qualité - marbre, bois, tissus - décoration avec ce qu'il faut de contemporanéité... Rien n'a été laissé au hasard et tout ne tend que vers un seul but : offrir aux propriétaires et locataires, un écrin 5 étoiles. Même standing pour les prestations proposées : réception, service de conciergerie à la carte, navettes privées, ski shop ultra moderne pour profiter de conseils avisés et enfin, l'accès au Spa pour un moment de détente au bord de la piscine ou avec un soin en cabine. Bonne nouvelle! Vous pouvez profiter de cette résidence dès cet hiver 23/24!

Located in the Morel district, just 400 meters from the village centre, the development makes up a new resort on its own: 32 exceptional apartments and penthouses, along with 3 prestigious chalets, comprise Falcon. This development is a testament to Alpine Collection's masterful construction know-how in the mountains. The guiding principle within these elegant 2 to 6-bedroom retreats? Tailored excellence, with each lodge personalised by its owners with support from the Alpine Interiors teams. Magnificent spaces, openings that summon the peaks and massifs as a backdrop, perfect finishes, and the finest materials - marble, wood, fabrics - decoration with just the right touch of contemporary... Nothing has been left to chance, and everything is aimed towards a single goal: to provide owners and tenants with a 5\* setting. The services offered maintain the same high standard: reception, bespoke concierge service, private shuttles, an ultra-modern ski shop offering expert advice, and finally, access to the Spa for a moment of relaxation by the pool or enjoying a luxury beauty treatment. Great news! You can enjoy this residence from this winter 23/24!







«Avec la Revuelto, Lamborghini repousse, entre autres limites, celles de l'ultra personnalisation»

"With the Revuelto, Lamborghini pushes the boundaries of ultracustomization, among other limits"

### L'ultra-personnalisation : toujours plus

Exit l'époque où l'on pouvait se contenter d'avoir le dernier it bag tendance : si les pièces iconiques des différentes maisons de mode et haute couture n'ont rien perdu de leur désirabilité, il est désormais possible d'y ajouter sa touche personnelle. Du costume taillé surmesure au vestiaire ultra personnalisé il n'y a qu'un pas, qu'on franchi les plus grandes maisons, à l'instar de Gucci et son service « Do it Yourself » lancé sous la direction d'Alessandro Michele permettant de broder à sa guise des motifs sur un pull, une veste ou une paire de sneakers. Même esprit chez Louis Vuitton qui avec la technologie « Mon Monogram » permet à ses clients de concevoir eux-mêmes le cabas de leurs rêves, ou du concept « Trench Bespoke » qui permet, sur rendez-vous, de personnaliser son Burberry: le chic british jusque dans la doublure, car oui, le luxe se niche aussi - et surtout - dans les détails. Une tendance à l'ultra-personnalisation qui ne cesse de s'intensifier, comme le démontre, dans un tout autre univers, la proposition que Lamborghini adresse à ses heureux conducteurs avec la Revuelto, son modèle révolutionnaire de concept car hybride, modèle avec le plus grand potentiel de personnalisation : 400 couleurs sont proposées, ainsi que de nombreuses autres pour créer sa supercar sur-mesure.

### Une démarche : transparente et responsable

Si l'évolution vers un luxe eco-responsable existe depuis plusieurs années déjà, force est d'admettre que cette préoccupation tend à s'imposer comme incontournable tant dans sa dimension sociale qu'environnementale. Précurseur en la matière, la haute joaillerie se réinvente en se focalisant notamment sur l'utilisation de matériaux éthiques et durables, tels que des métaux précieux tracés à parfois recyclés, et des gemmes provenant de sources équitables. Depuis 2018 par exemple, la maison Chopard a pris la décision d'utiliser exclusivement de l'or 100% éthique - acquis auprès de fournisseurs responsables, répondant aux meilleurs standards environnementaux et sociaux internationaux - dans ses collections joaillières et horlogères. Autre levier de plus en plus investi, la seconde main, que des maisons de haute couture intègrent aujourd'hui en organisant elle-même la seconde vie de leurs créations, en collectant et remodelant les pièces de leurs anciennes collections.





### Ultra-customization: more... and more

Gone are the days when owning the latest trendy it-bag was enough. While iconic pieces from various fashion and haute couture houses have lost none of their desirability, it is now possible to add a personal touch. From tailored suits to an ultra-customised wardrobe, the biggest houses, such as Gucci with its "Do it Yourself" service launched by Alessandro Michele, allow embroidering personal motifs on a jumper, jacket or sneakers. A similar spirit is at Louis Vuitton, where the "Mon Monogram" technology lets the customers, design their dream bag, or the "Trench Bespoke" concept that, by appointment, allows personalizing a Burberry trench coat: British chic down to the lining, because yes, luxury also - and especially lies in the details. A trend of ultra-customisation that continues to intensify, as shown in a completely different world by Lamborghini's offering to its lucky drivers with the Revuelto, its revolutionary hybrid concept car model, with the highest potential for customization: 400 colors are offered, along with many other options to create a bespoke supercar.

### A process: transparent and responsible

While the shift towards eco-responsible luxury has been happening for several years, it's becoming increasingly clear that this concern is becoming indispensable, both socially and environmentally. A pioneer in this field, high jewelry is reinventing itself by focusing on the use of ethical and sustainable materials, such as traceable and sometimes recycled precious metals, and gems from fair sources. Since 2018, for instance, Chopard has committed to using exclusively 100% ethical gold - sourced from responsible suppliers meeting the highest international environmental and social standards - in its jewelry and watch collections. Another increasingly popular avenue is the second-hand market, now embraced by haute couture houses by organising the second life of their creations, collecting and remodeling pieces from their past collections.



« Pour accompagner leurs créations tout au long de leur cycle de vie, les maisons de couture se réapproprient le marché de la seconde main »

"To accompany their creations throughout their life cycle, fashion houses are reclaiming the second-hand market"

### Le luxe impalpable : l'expérience

S'offrir un vêtement iconique, passer une nuit dans un hôtel luxueux, porter le plus beau des diamants, oui, mais encore : et si le luxe se dissimulait dans l'autour ? Ou dans l'après ? De plus en plus attentifs à l'expérience globale offerte à leurs clients, les acteurs du luxe mettent désormais l'accent sur les services qui, eux aussi, se doivent d'être personnalisés. Une notion aujourd'hui présente dans l'hôtellerie de luxe avec un grand soin apporté à chaque détail avant, pendant, et après le séjour, mais aussi par les grandes maisons qui redoublent d'inventivité pour une expérience client toujours plus complète et fastueuse. Ainsi, ces dernières années, on ne compte plus les marques ayant décidé de repenser leurs boutiques principales pour en faire de véritables écrins. Ainsi, de la maison Boucheron et sa mythique adresse au 26 Place Vendôme, l'Hôtel de Nocé, métamorphosé pour regrouper boutique, ateliers, jardin d'hiver, salon de thé et même véritable appartement, opéré par les services de l'hôtel Ritz Paris, d'où prendre un verre en admirant la vue sur la place... La même qu'admirait en son temps Frédéric Boucheron puisque c'est ici qu'il ouvrait sa première boutique en 1893. Et si le luxe c'était aussi l'Histoire?







### Intangible Luxury: the experience

Owning an iconic garment, spending a night in a luxurious hotel, wearing the finest diamond, yes, but what about the surroundings? Or the aftermath? Increasingly attentive to the overall experience offered to their clients, luxury players now emphasise services, which must also be personalised. This notion is now present in luxury hospitality, with great attention paid to every detail before, during, and after the stay, and by major houses that are doubling their creativity for an ever more complete and lavish client experience. In recent years, many brands have decided to rethink their main boutiques to turn them into veritable jewels. Take Boucheron and its mythical address at 26 Place Vendôme, the Hôtel de Nocé, transformed to combine boutique, workshops, winter garden, tea room, and even a real apartment, operated by the services of the Ritz Paris, from where one can have a drink while admiring the view of the square... The same view admired by Frédéric Boucheron when he opened his first boutique here in 1893. And what if luxury was also History?







# Ensemble, construisons votre rêve immobilier PROGRAMMES NEUFS À LA VENTE

COURCHEVEL | MÉRIBEL | VAL D'ISÈRE | TIGNES | LES GETS



### **Contact & informations**

www.alpine-lodges.fr info@alpine-lodges.fr / +33 (0)6 33 25 52 09 LUXE(S)



Sur le front de neige de Courchevel Moriond, le Manali Lodge a été imaginé pour combiner indépendance et services hôteliers 5\*. À quelques kilomètres à l'est, bordant la piste Santons de Val d'Isère, Silverstone se veut davantage un chalet cocon avec personnel dédié. Un point commun pour ces adresses Alpine Collection : une exigence 5 étoiles et la conviction que le luxe réside dans le service.



Manon Scapula, Responsable de Site Courchevel Site Manager Courchevel



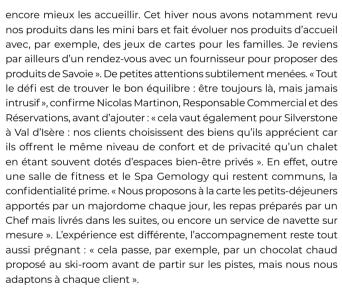
À 1650 mètres d'altitude, au cœur du domaine skiable des 3 Vallées, Manali Lodge déploie 18 suites et penthouses du plus haut standing, qu'accompagnent des prestations exclusives : espace bien-être avec piscine, hammam, sauna et Spa avec cabines de massage pour profiter de soins Gemology, salle de fitness, ski-room ou encore lounge bar. Sans oublier le Bistrot Manali à l'esprit brasserie chic ou le Gaïa aux accents d'Asie, entre sushis et cuisine fusion; les deux restaurants proposés aux hôtes comme aux gourmets extérieurs. Oui, mais voilà, Manon Scapula, Responsable de Site à Courchevel et forte de son expérience des palaces, le sait bien : « au-delà des équipements, notre recherche d'excellence doit aujourd'hui se cultiver sur un autre terrain, celui du service ». Et si le luxe c'était l'impalpable ? Ce je-ne-saisquoi d'intangible qui fera cependant toute la différence entre petites attentions et bienveillance globale, ce que Manon Scapula appelle l'expérience émotionnelle : « nous suivons nos clients au plus près afin de pouvoir les assister durant tout leur séjour, quand bien même cela dépasse nos prestations stricto sensu. Nous développons un véritable lien avec eux et je crois que cela fait notre valeur ajoutée car nous constatons que nos clients reviennent! Cela passe par des petits gestes : souhaiter un anniversaire même hors saison, prendre des nouvelles après leur séjour, avoir une attention particulière pour les enfants, ... ». En somme, l'art de savoir accueillir en offrant un service luxe mais dans une ambiance authentique et familiale. « Nous avons à cœur de montrer à nos clients que nous innovons chaque année pour

On the pistes of Courchevel Moriond, Manali Lodge has been designed to combine independence with 5-star hotel services. A few kilometres to the east, bordering the Santons slope of Val d'Isère, Silverstone is more of a chalet cocoon with dedicated personal staff. A common point for these Alpine Collection addresses: a 5-star standard and the belief that luxury lies in service.

At an altitude of 1650 metres, in the heart of the 3 Valleys ski area, Manali Lodge boasts 18 suites and penthouses of the highest standard, accompanied by exclusive services: a wellness area with a swimming pool, hammam, sauna, and a Spa with massage rooms for Gemology treatments, a fitness room, ski-room, and even a lounge bar. And let's not forget the Bistrot Manali with its chic brasserie atmosphere or Gaïa with its Asian influences, offering everything from sushi to fusion cuisine; the two restaurants welcome both guests and external gourmets alike. Yet, Manon Scapula, Site Manager at Courchevel and with her experience working in palaces, knows well: "in addition to the facilities, our pursuit of excellence must now be cultivated in another field, that of service".

ALPINE COLLECTION 32 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 33 MAGAZINE #5 - 2024









Nicolas Martinon. Responsable Commercial et des Réservations Sales and Reservations Manager



And what if luxury was all about the intangible? That je-ne-sais-quoi that makes all the difference between the small attention to details and overall consideration, which Manon Scapula calls the emotional experience: "we follow our clients very closely so that we can assist them throughout their stay, even if this goes beyond our services in the strict sense. We develop a real bond with them and I believe that this is our added value because we notice that our clients come back! This is achieved through small gestures: wishing them a happy birthday, checking in after their stay, paying special attention to their children...". In short, the art of welcoming guests with luxury service in an authentic, family atmosphere.

"We're keen to show our customers that we innovate every year to make them feel even more welcome. This winter, for example, we have reviewed and upgraded our welcome products with, for example, card games for families. I have just returned from a meeting with a supplier to propose Savoy products". Small sutble touches. "The challenge is to find the right balance: to always be there, but never intrusive", confirms Nicolas Martinon, Sales and Reservations Manager, before adding: "this also applies to Silverstone in Val d'Isère: our clients choose properties they appreciate because they offer the same level of comfort and privacy as a chalet, often with private wellness areas". Indeed, apart from a fitness room and the Gemology Spa, confidentiality is key. "We offer à la carte breakfasts brought by a butler every day, meals prepared by a Chef delivered to the suites, or even a tailor-made shuttle service". The experience is different, but the attention to detail remains just as strong: "for example, proposing a hot chocolate in the ski-room before hitting the slopes, we adapt to each client".



LUXE(S) LUXE(S)



«Esprit chalet, matériaux de qualité des matériaux de qualité et de subtiles touches de modernité, telle est la signature des intérieurs Alpine Collection »

"Chalet spirit, quality materials Quality materials and subtle touches of modernity - that's the signature of Alpine Collection interiors"

A dream made to measure

Pour Silverstone, l'exigence Alpine Collection a été poussée à son paroxysme. Afin d'offrir aux clients des 6 biens d'exception de ce bijou des neiges la propriété qui leur ressemble, les équipes n'ont négligé aucun détail. Objectif : excellence.

With Silverstone, the Alpine Collection's attention to detail has been taken to the very highest level. To offer clients of the 6 exceptional properties in this jewel in the snow the property of their dreams, no detail has been overlooked. The ultimate goal: to deliver excellence.

ALPINE COLLECTION 36 MAGAZINE #5 - 2024



C'est là le grand avantage d'acquérir un bien VEFA, la construction sur plan pouvant par nature faire l'objet de modifications. Défi que les équipes Alpine Lodges, avec la complicité de la société sœur Alpine Interiors maîtrisent parfaitement : création d'un sauna, agrandissement d'une pièce, choix des finitions, changement de matériaux, tout (ou presque) est faisable. Alpine Collection s'emploie à parier sur la synergie de ses métiers et expertises pour proposer à chacun de ses clients une propriété à nulle autre pareille.

Une philosophie du sur-mesure appliquée jusqu'au design d'intérieur et qui a encore été repoussée au sein des luxueux appartements de 4 à 7 chambres ou des 425 m<sup>2</sup> du penthouse coiffant les 4 derniers étages de Silverstone. « Sur ce projet, le point initial a été un esprit chalet, avec des matières naturelles de la plus haute qualité, auxquelles ont été ajoutées de subtiles touches de modernité. C'est la signature Alpine Collection » précise Claudine Perrot, à la tête de l'équipes d'architectes et de décorateurs d'Alpine Interiors. « Bien sûr nous dosons en fonction de ce qu'attend le client mais s'il souhaite aller loin dans son appropriation du bien, alors nous le suivons et l'accompagnons avec des conseils et un vaste catalogue de fournisseurs que nous actualisons en permanence ». peuvent compter sur Paolo Castelli pour les canapés, Warren Platner pour les chaises ou encore Baxter pour les tables sur-mesure. Fortes de ce vaste réseau de compétences et de leur solide expertise, les équipes Alpine Interiors peuvent par exemple échanger avec les futurs propriétaires du Silverstone sur leur mode de vie et renforcer leur réflexion sur la domotique. Jusqu'aux tissus qui habilleront un coussin ou un fauteuil qui pourra être dessiné exclusivement pour un intérieur. Placement et choix des éclairages, design des interrupteurs, sourcing d'un bois parfait, quête d'une pièce design... Rien n'est ici laissé au hasard pour des espaces qui auront en commun de porter le confort et l'élégance à très haute altitude.



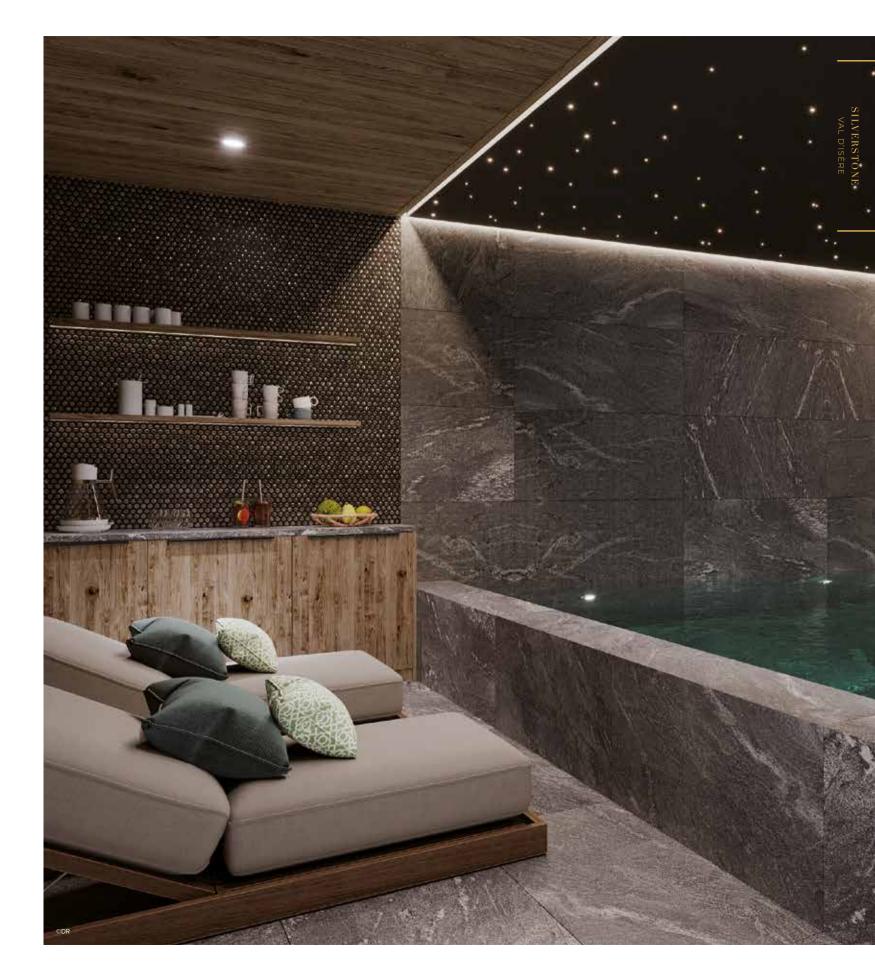


Claudine Perrot, Responsable Design et Architecte d'Intérieur Head of Design & Interior Architect



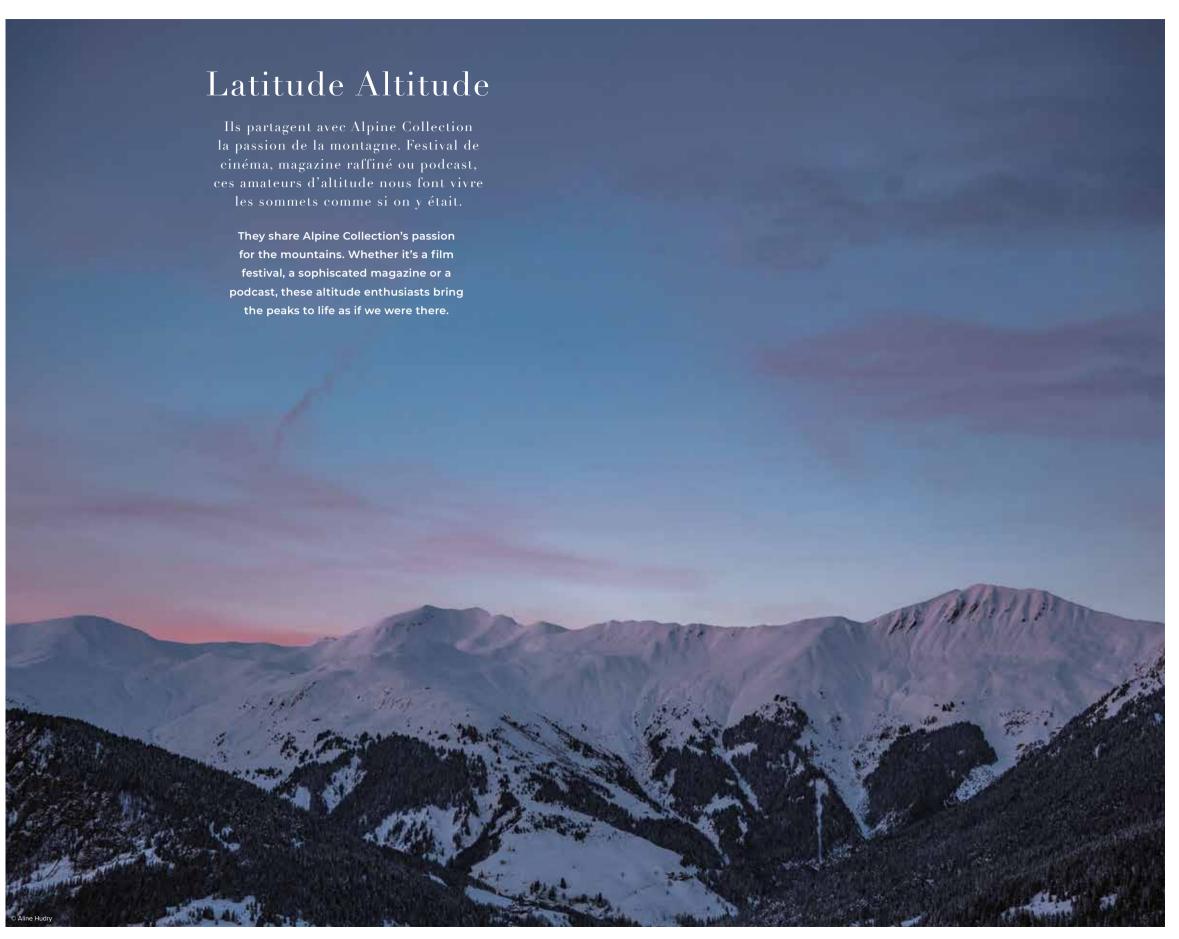
Interiors. « Bien sûr nous dosons en fonction de ce qu'attend le client mais s'il souhaite aller loin dans son appropriation du bien, alors nous le suivons et l'accompagnons avec des conseils et un vaste catalogue de fournisseurs que nous actualisons en permanence ». Parmi leurs complices de haut-vol, Claudine Perrot et ses équipes peuvent compter sur Paolo Castelli pour les canapés, Warren Platner pour les chaises ou encore Baxter pour les tables sur-mesure. Fortes

This philosophy of bespoke design extends right down to the interior design, evident within these luxurious suites, ranging from 4 to 7 bedrooms, including the stunning 425 m² penthouse spanning the top 4 floors of Silverstone. "For this project, the starting point was a chalet feel, with the highest quality natural materials, to which subtle touches of modernity have been added. This is the Alpine Collection signature", explains Claudine Perrot, Head of the team of architects and decorators at Alpine Interiors. "Of course, we adapt accordingly to the client's expectations, and if they wish to go further in customising their property, then we follow and support them with our expert advice and a wide range of suppliers that we constantly update". Among their high-flying suppliers, Claudine Perrot and her team can count on Paolo Castelli for sofas, Warren Platner for chairs, or Baxter for bespoke tables. Thanks to this vast network of skills and their solid expertise, the Alpine Interiors teams can, for example, discuss with future owners of Silverstone to understand their lifestyle and enhance their thoughts on home automation. Down to the fabrics that will cover a cushion or a chair that can be exclusively designed for an interior. The placement and choice of lighting, design of the light switches, sourcing of the perfect wood, quest for a designer piece... Nothing is left to chance, with the overall aim to provide comfort and elegance.



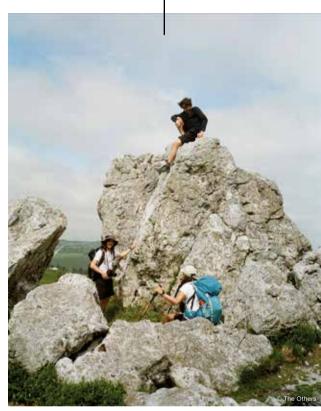
ALPINE COLLECTION 38 MAGAZINE #5 - 2024

ALPINE COLLECTION 39 MAGAZINE #5 - 2024



«Les Others, explorateurs des temps modernes à découvrir en magazine ou avec le podcast Les Baladeurs »

"Les Others, discover modern-day explorers in the magazine or with Les Baladeurs podcast"



### Récits de haute voltige : Les Others

Les Others, c'est une publication papier semestrielle qui célèbre le grand air sous toutes ses formes. Reportages sur l'écosystème précieux des refuges de montagne, enquêtes de longue haleine sur les premières expéditions vers l'Everest, ou récits à la première personne de souvenirs à haute altitude, ses pages renferment des dossiers époustouflants. En complément, le Fanzine Recto Verso suggère des itinéraires écologiques parmi les plus beaux paysages naturels de France. Le tout se décline sous les mêmes codes élégants, entre papier précieux et typographie léchée.

### High-flying stories: Les Others

Les Others is a biannual print publication that celebrates the great outdoors in all its forms. Featuring reports on the precious ecosystem of mountain refuges, in-depth investigations into the first expeditions to Everest, or first-person narratives of high-altitude memories, its pages are filled with breathtaking features. In addition, the Recto Verso Fanzine suggests eco-friendly routes among the most beautiful natural landscapes of France. All of this is presented with the same elegant nuances, from the fine paper to the polished typography.

ALPINE COLLECTION 40 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 41 MAGAZINE #5 - 2024





### EN MONTAGNE



### Des crêtes aux écrans : Montagne en scène

A force de tutoyer la montagne et les toits de la planète, Manon Grimwood et Cyril Salomon s'associent en 2013 pour transposer leur passion sur la toile : Montagne en scène était né. Le festival présente, deux fois par an, les plus beaux films autour des sommets, projetant images étourdissantes et histoires bouleversantes. Traversée de l'Himalaya en Parapente, ascension fulgurante de la voie du Dawn Wall au Yosemite, record féminin au GR20 ou grimpe du Broad Peak au Pakistan en moins d'une journée, la Summer Edition 2023 révélait des parcours inspirants. Rendez-vous pris en 2024 pour la suite!

### From peaks to screens: Montagne en Scène

In 2013, Manon Grimwood and Cyril Salomon joined forces to bring their passion for the mountains onto the big screen: Montagne en Scène was born. The festival, held twice a year, showcases the most beautiful films about mountains, projecting stunning images and poignant stories. From paragliding across the Himalayas, to a swift ascent of Yosemite's Dawn Wall route, a women's record on the GR20, or climbing Pakistan's Broad Peak in less than a day, the Summer Edition 2023 revealed some inspiring journeys. The stage is set for 2024 for the next chapter!

### Expédition auditive : La Cordée

Accompagnés par Philibert Chambre, des invités au sommet explorent leur rapport à la montagne dans La Cordée, podcast de Savoie Mont-Blanc. Jean Sulpice, chef étoilé de la réputée Auberge du Père Bise, y narre la manière dont le territoire alpin régénère son inspiration, tandis qu'Yvon et Marie Bochet, producteur de Beaufort et championne de ski handisport, y racontent leur vie de famille sous les cimes. Aventuriers, entrepreneurs ou artistes, tous partagent leur amour profond pour cette terre sublime et fragile. Une première saison réjouissante, à découvrir sur toutes les plateformes d'écoute.

### Auditory expedition: La Cordée

Guided by Philibert Chambre, guests at the summit explore their relationship with the mountains in La Cordée, a podcast from Savoie Mont-Blanc. Jean Sulpice, the Michelin-starred chef of the renowned Auberge du Père Bise, recounts how the alpine region rejuvenates his inspiration, while Yvon and Marie Bochet, a Beaufort cheese producer and Paralympic ski champion, talk about their family life in the mountains. Adventurers, entrepreneurs, or artists, they all share their deep love for this sublime and fragile land. A delightful first season, available on all listening platforms.

« Dans La Cordée, podcast de Savoie Mont-Blanc, des invités explorent leur rapport à la montagne »

"In La Cordee, a podcast from Savoie Mont-Blanc, the guests explore their relationship with the mountains"





# Éloges des cimes

PRAISING THE SUMMITS

Par tous les temps, vallées et sommets époustouflent de leur panorama magistral. Quelques fois seulement, par une esquisse légère, la main de l'homme apprivoise le silence ouaté des latitudes savoyardes. En images, petit extrait des grands espaces.

In all weather conditions, the peaks and valleys never cease to amaze with their breathtaking panorama.

A small excerpt of the great outdoors in pictures.



Levé de soleil sur les reliefs entourant Val d'Isère

Sunrise over the hills surrounding Val d'Isère

©Yann Allègre

### Les chemins de randonnées de Val d'Isère

Hiking trails in Val d'Isère ©Yann Allègre



Quand l'automne rencontre l'hiver

When autumn meets winter





Jeu de reflets sur les sommets du massif de la Vanoise Reflections on the peaks of the Vanoise massif

# L'éclat des baies dans le blanc des neiges The radiance of berries in snow ©Sylvain Aymoz

### La rivière qui court et trace son chemin à travers la nature de Méribel

The river that runs through Méribel's natural surroundings

©Sylvain Aymoz



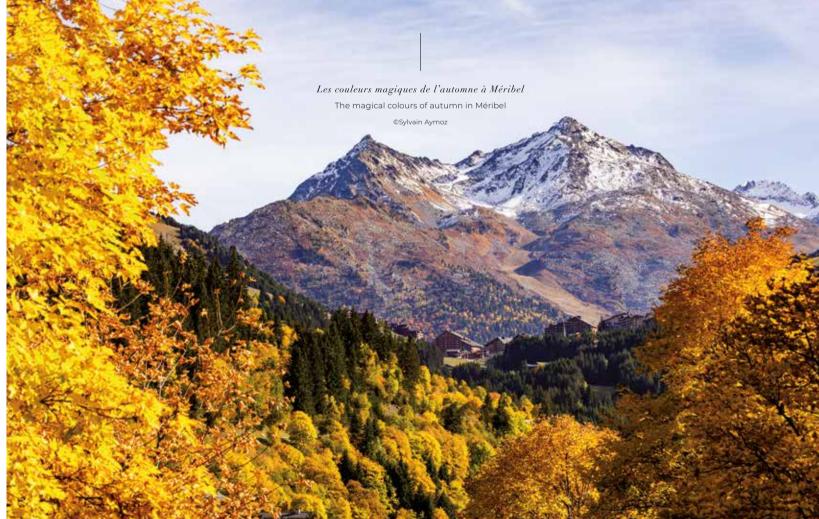


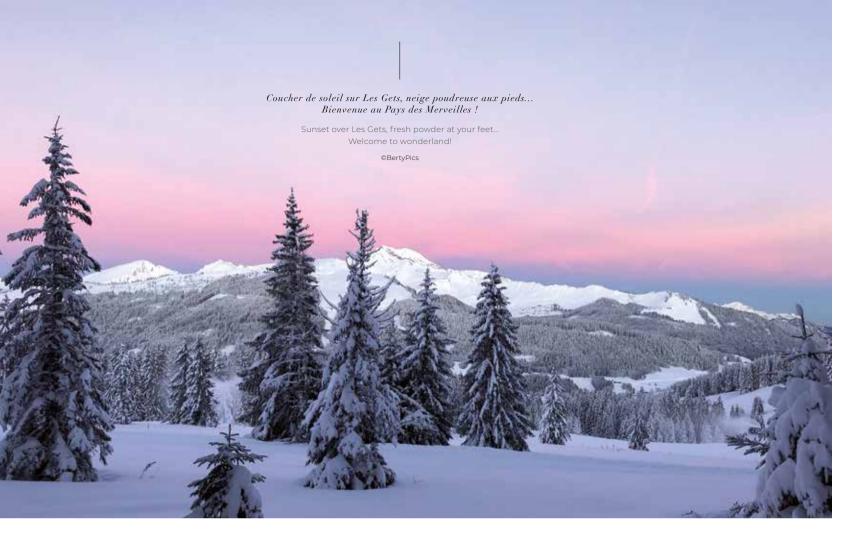


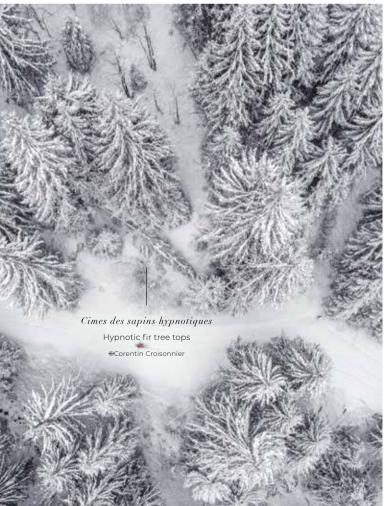
La réserve naturelle du Plan de Tueda
The natural reserve of the Plan de Tueda

©Sylvain Aymoz









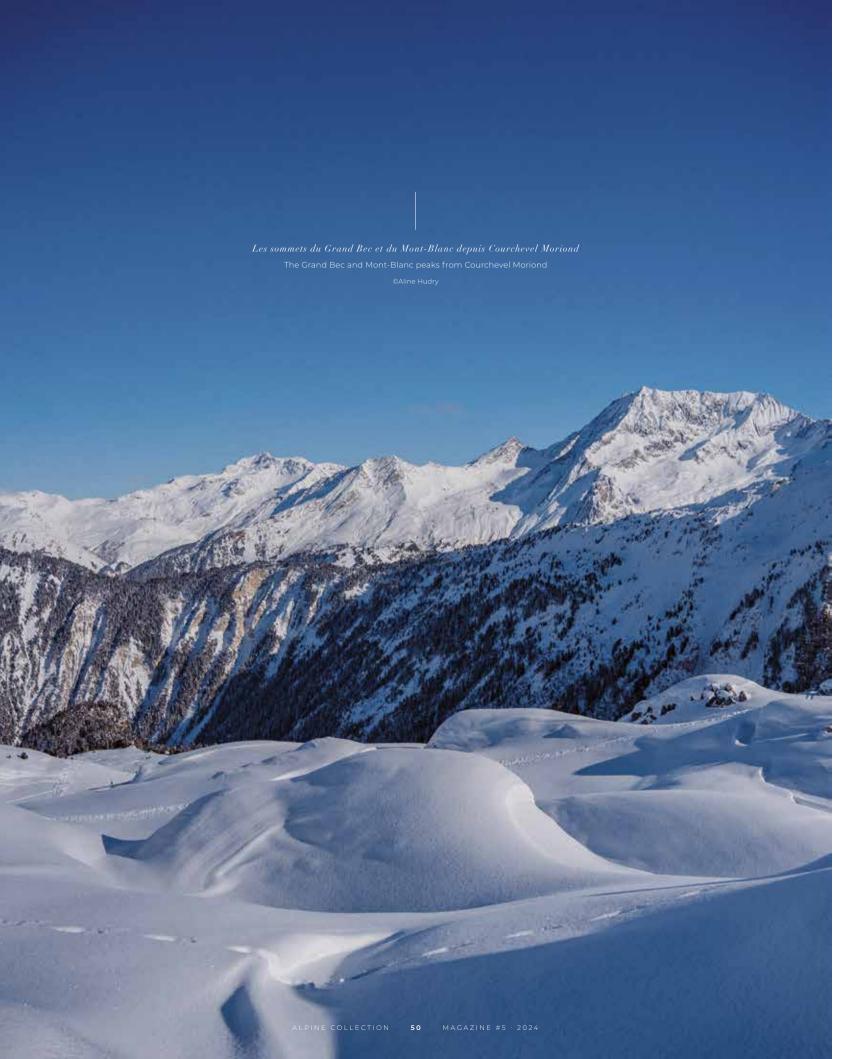








Le Mont-Blanc s'illumine hors des nuages The Mont-Blanc lights up above the clouds ©Valentin Ducrettet

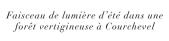


L'hôtel 5\* Manali Lodge à Courchevel, sous son épais manteau blanc

The 5\* Manali Lodge hotel in Courchevel in a blanket of snow 
©Aline Hudry







Beam of summer light in a vertiginous forest in Courchevel

©Un Duo

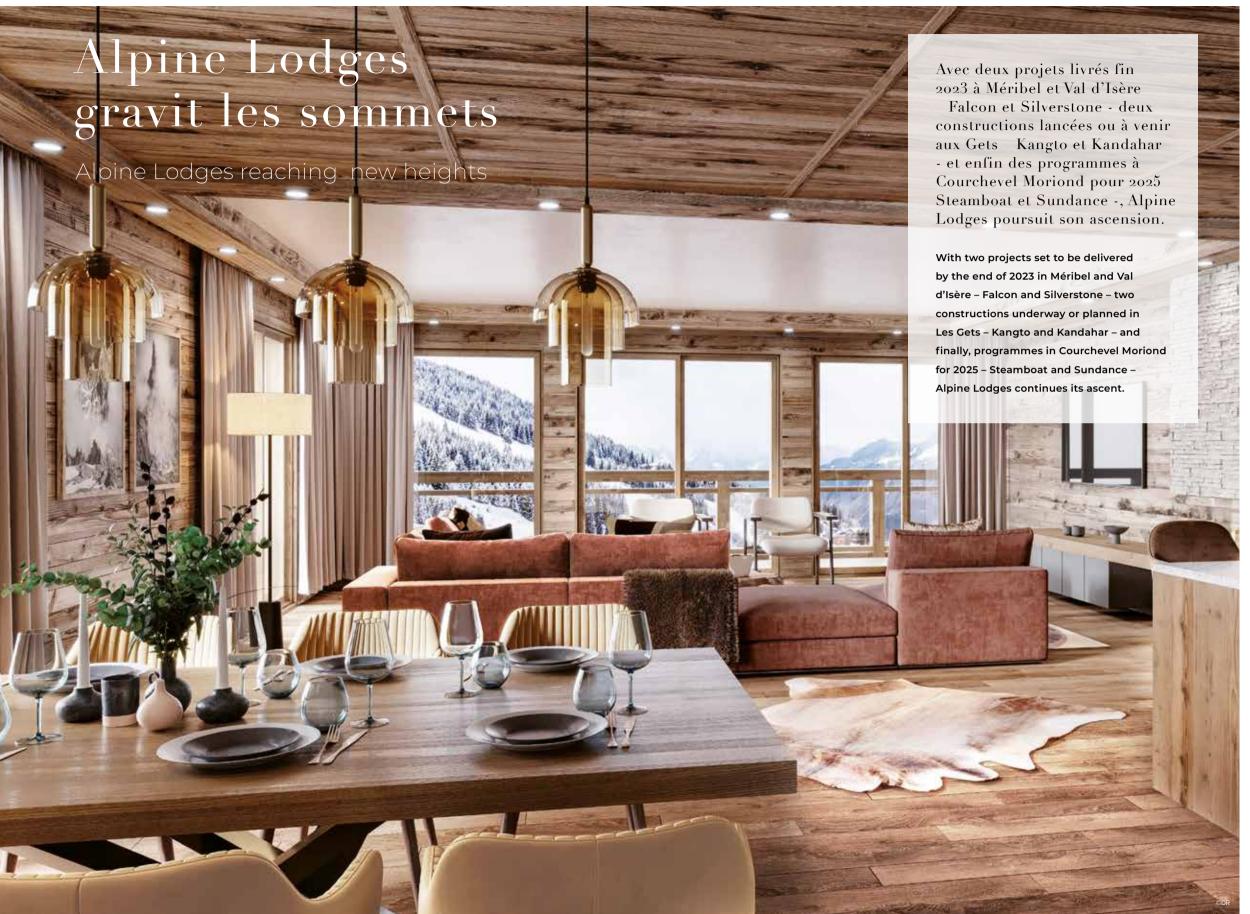


Le Lac de la Rosière et ses couleurs d'automne

The Rosière lake and its autumn colours

©Aline Hudry

EN MONTAGNE EN MONTAGNE





Preuve qu'on peut être un groupe à dimension humaine et avoir du caractère, Alpine Collection continue de porter sa vision du « bien vivre » à la montagne par-delà les sommets, sur les plus belles destinations des Alpes françaises. Forte d'une expertise dans la construction et la promotion immobilière de plus de 26 ans, la marque Alpine Lodges s'appuie sur la synergie de ses différents métiers pour apporter à ses clients une solution globale et sur-mesure dans leur projet d'investissement alpin. Ceci à chaque étape clé : depuis l'acquisition, avec un service de conseil en financement pour la maîtrise totale du coût d'un projet, jusqu'à la livraison d'un bien mais également durant la construction, qui pourra faire l'objet de modifications et personnalisation. En pleine expansion, Alpine Lodges met de plus en plus l'accent sur ses services et prestations 5 étoiles, prenant le virage des programmes mixtes qui conjuguent hôtellerie, résidentiel et commerces, à l'instar de Steamboat et Sundance (Courchevel Moriond). Autre axe de développement, celui de produits confidentiels et très haut de gamme, tels que Silverstone à Val d'Isère : seulement 6 appartements dont 4 ont leur piscine intérieure. Vers l'infini et l'au-delà du luxe en montagne. Dernier axe de développement, la rénovation énergétique (rendez-vous page 60).

Proof that one can be a group on a human scale and still have character, Alpine Collection continues to uphold its vision of "art de vivre" in the mountains, across the most beautiful destinations in the French Alps. Boasting over 26 years of expertise in construction and real estate development, the Alpine Lodges brand relies on the synergy of its various trades to provide clients with a comprehensive and bespoke solution for their Alpine investment project. This is true at every stage: from acquisition, with financing advisory services to ensure control for the project costs, to the delivery of a property, as well as during construction, when modifications are possible. Growing fast, Alpine Lodges is placing increasing emphasis on its 5-star services and amenities, taking a turn towards mixed-use developments that combine hotel, residential and commercial spaces, similar to Steamboat and Sundance (Courchevel Moriond). Another area of development is on delivering exclusive and high-end programmes, such as Silverstone in Val d'Isère: only 6 apartments, 4 of which have their own indoor pool. Towards infinite luxury in the mountains. And their final area of development is energy renovation work (see page 60)

EN MONTAGNE EN MONTAGNE







«A seulement 100 mètres des pistes, Stemboat déploiera en décembre 2024. ses 26 suites et appartements »

"Just 100 meters from the ski slopes, Steamboat will unveil its 26 suites and apartments in December 2024"

Voilà l'expérience montagne sur un plateau : à seulement 100 mètres des pistes de ski de Courchevel Moriond, Steamboat déploiera en décembre 2024 ses 26 suites et appartements. Des cocons de 60 à 253 m², de 2 à 7 chambres, imaginés avec les matériaux de la plus haute qualité comme un équilibre parfait entre touche montagne et quelques accents plus contemporains. Des intérieurs qui pourront être aménagés avec la complicité de l'équipe d'architectes d'intérieur et de décorateurs d'Alpine Interiors.

Pour un séjour d'exception avec services hôteliers aux prestations 5 étoiles : accueil et service de conciergerie, espace bien-être et Spa avec piscine, hammam, sauna et soins prodigués par des mains expertes pour se détendre après une journée sur les pistes. Un ski shop figurera également parmi les équipements exclusifs du Steamboat : matériel haut de gamme à la vente ou à la location. conseils avisés des ski men ; les conditions parfaites pour profiter au maximum de l'exceptionnel domaine skiable des 3 Vallées. Et après cela? Rendez-vous pour un bon chocolat chaud ou bien pour une réconfortante spécialité savoyarde au restaurant imaginé comme un chalet dans un style alpin chic. L'expérience montagne donc, à son paroxysme!

This is mountain living served on a platter: just 100 meters from the Courchevel Moriond ski slopes, Steamboat will unveil its 26 suites and apartments in December 2024. Ranging from cozy 60 m<sup>2</sup> spaces to expansive 253 m<sup>2</sup> areas, with options of 2 to 7 bedrooms, these cocoons have been designed using the highest quality materials, striking a perfect balance between a mountain charm and a more modern touch. The interiors will be customizable with the help and expertise of the Alpine Interiors' team of designers and decorators.

Guests can look forward to an extraordinary stay with 5\* hotel services including reception and concierge, a wellness area and Spa with a swimming pool, steam room, sauna, and treatments administered by expert hands to unwind after a day on the slopes. The Steamboat's exclusive facilities will also include a ski shop: top of the range equipment for sale or for hire, with expert advice from ski professionals; all the perfect conditions to fully enjoy the exceptional skiing area of the 3 Valleys. And afterwards? Settle in for a hot chocolate or a comforting Savoyard specialty in the chalet-style restaurant. The ultimate mountain experience!

Prix à partir de / Prices starting from: 1.150.000 € TTC info@alpine-lodges.fr +33 (0)4 50 75 85 45



«Sundance propose une multitude d'équipements 5\* exclusifs, ainsi que des commerces »

"Sundance offers a wealth of exclusive 5\* facilities, as well as shops"

# Sundance, la montagne au superlatif

Rien n'a été laissé au hasard pour les suites et appartements de l'hôtel 5\* Sundance. Un havre de paix qui accueillera ses hôtes au cœur de Courchevel Moriond courant 2025.

Sundance, soit « danse du soleil », le même qui, grâce à une orientation sud-ouest, enveloppe de sa lumière naturelle les écrins confidentiels de cette toute nouvelle adresse signée Alpine Collection. À l'intérieur, des équipements haut de gamme et les matériaux les plus nobles pour une ambiance moderne et authentique, sur des volumes de 75 m² à 318 m² comptant 3 à 6 chambres, qu'il sera en outre possible de personnaliser avec une équipe d'experts en architecture d'intérieur et décoration. Dehors, chaque bien dispose d'une terrasse déployant la perspective exceptionnelle des sommets enneigés, panorama qu'il sera simple de rejoindre skis aux pieds, Sundance étant situé à moins de 200 mètres des pistes et de l'infini des 3 Vallées. Avant cela, un arrêt au ski shop s'imposera peut-être pour choisir parmi le matériel haut de gamme proposé à la vente ou à la location par une équipe d'experts de la glisse. Mais ce n'est pas tout, Sundance propose une multitude d'équipements 5\* exclusifs : espace bien-être avec piscine, hammam et sauna, Spa avec cabines de soins, ski shop, sans oublier un restaurant italien digne de ce nom : La Bokka, ainsi que des commerces. Jusqu'au moindre détail, l'excellence Alpine Collection qui ne tend que vers un seul but : votre sérénité.

# Sundance: The mountain at its highest level

Nothing has been left to chance in the suites and apartments of the 5\* Sundance hotel. A haven of peace that will welcome guests to the heart of Courchevel Moriond in 2025.

Sundance, or "sun dance", is aptly named, the south-west orientation bathes these exclusive havens in natural light-hallmarks of this brand-new addition to the Alpine Collection. Inside, high-end amenities and the finest materials come together to forge a modern yet authentic atmosphere across spaces ranging from 75 m<sup>2</sup> to 318 m<sup>2</sup>, featuring 3 to 6 bedrooms. These can be further customized with the help of Alpine Interiors' team of interior design and decoration experts. Outside, each property boasts a terrace offering a breathtaking view of the snowy peaks, a vista that will be easy to reach on skis, given Sundance's location less than 200 meters from the slopes and the expanse of the 3 Valleys. Before that, a stop at the ski shop may be necessary in order to select from the top-of-the-range equipment on sale or for rent from a team of skiing experts. But that's not all: Sundance offers a wealth of exclusive 5\* facilities: a wellness area with a pool, steam room, and sauna; a spa with treatment rooms; a ski shop; and not to mention an Italian restaurant worthy of its name: La Bokka, as well as shops. Alpine Collection's commitment to excellence is evident down to the smallest detail, with just one goal in mind: your peace of mind

Prix à partir de / Prices starting from: 1.695.000 € TTC info@alpine-lodges.fr - +33 (0)4 50 75 85 45







ALPINE COLLECTION 56 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 57 MAGAZINE #5 - 2024

EN MONTAGNE EN MONTAGNE



# Kandahar, la sérénité en surplomb

Deux chalets de caractère aux matériaux nobles sont perchés sur les hauteurs des Gets. Pensés comme une expérience authentique par Alpine Lodges, ils épousent à merveille l'atmosphère préservée du village alentour.

Tout de bois et de pierre, les chalets se font l'écho de la nature environnante. Agencés en triplex, leurs pièces de vie principales se nichent au dernier étage pour une vue magistrale sur les cimes. Au premier étage, les chambres et les salles de bain invitent à la relaxation, tandis que le rez-de-chaussée - avec places de parking et casier à skis - constitue le point de départ vers l'aventure. L'élégance ultime des intérieurs, véritables cocons raffinés, offre un havre de paix où se ressourcer après une journée virevoltante sur le domaine des Portes du Soleil. Contre le lac Léman et le Mont-Blanc, les après-midis d'été s'étirent grâce à la pratique du VTT. Toute l'expertise d'Alpine Lodges condensée en un projet exaltant qui vit au rythme de la montagne.

« Deux chalets agencés en triplex avec vue imprenable sur les cimes»

> "Two triplex chalets with majestic view of the peaks"

# Kandahar: Serenity in the air

Two characterful chalets made from the finest materials perched high above Les Gets. Designed as an authentic experience by Alpine Lodges, they blend perfectly with the unspoilt atmosphere of the surrounding hamlet.

Constructed of wood and stone, the chalets resonate with the surrounding nature. Arranged in triplex, their main living spaces are nestled on the top floor which has stunning vaulted ceilings, affording a majestic view of the peaks. On the first floor, the bedrooms beckon for relaxation, while the ground floor – complete with parking spaces and a ski locker – constitutes the starting point for adventure. The ultimate elegance of the interiors, adds to the haven of peace in which to recharge vour batteries after a whirlwind day in Les Portes du Soleil. Against the backdrop of Lake Geneva and Mont-Blanc, summer afternoons are prolonged in the mountains. Alpine Lodges' expertise is encapsulated in an exhilarating project that lives to the rhythm of its surroundings.

> Prix à partir de / Prices starting from: 1.950.000 € TTC info@alpine-lodges.fr +33 (0)6 80 07 19 61



# Kangto, écrin alpin

En Haute-Savoie, au cœur du massif du Chablais, le village des Gets séduit par son esprit familial et authentique. Une destination privilégiée pour Alpine Lodges qui, après les résidences Annapurna et Kinabalu, dévoilera courant 2025 les cocons de Kangto.

On a du mal à imaginer ce coin de paradis à seulement une heure de l'aéroport de Genève, et pourtant, Les Gets est une adresse bien connue des férus d'ambiance montagne cocooning comme des amateurs de sports qui savent qu'ils trouveront ici 128 kilomètres de pistes de VTT et l'accès au domaine skiable XXL des Portes du Soleil. Depuis le centre du village, le chalet montagnard de Kangto, tout de bois et de pierre, se fond dans le décor savoyard. Au sein des 10 lodges d'exception (84 à 157 m², 3 à 5 chambres), place à l'esprit authentique inspiré de l'environnement alpin, avec quelques accents contemporains, pour des intérieurs chaleureux et élégants. Finitions parfaites, équipements haut de gamme, cave, casier à skis et parking souterrain complètent ici les prestations uniques de chaque lodge. À la clé: un séjour tout confort. Kangto comptera des services hôteliers 4 étoiles ainsi que l'accès aux deux restaurants des résidences voisines, au Spa pour profiter de massages et soins, ou encore à un ski shop pour trouver la tenue parfaite avant de grimper sur le télésiège du Mont Chéry, à seulement 150 mètres de là.

# Kangto: An alpine setting

In the heart of the Chablais Massif in Haute-Savoie, visitors are seduced by the authentic family atmosphere of the village of Les Gets. A favoured destination for Alpine Lodges, who, following the Annapurna and Kinabalu residences, will unveil the doors of Kangto in 2025.

It's hard to imagine this corner of paradise is only just over an hour from Geneva Airport. Yet. Les Gets is a well-known address for mountain enthusiasts and sports fans alike, with 128 km of mountain bike trails in the summer and access to the vast 650 km slopes of the Portes du Soleil ski area in the winter

Ideally located just steps from the village centre and inspired by a traditional mountain chalet clad all in wood and in stone. Kangto merges seamlessly with the Savovard landscape. Within these 10 exquisite lodges (ranging from 84 to 157 square meters, with 3 to 5 bedrooms), there's a nod to authentic alpine spirit blended with modern flair, creating warm and stylish interiors. Impeccable finishes, high-end equipment, wine cellars, ski lockers, and underground parking are just some of the unique features of each lodge, ensuring a comfortable stay. Kangto will offer 4-star hotel services, as well as access to two nearby restaurants, a spa for massages and treatments, and even a ski shop to gear up before heading to the Mont Chéry chairlift, just 150 meters away.

Prix à partir de / Prices starting from: 995.000 € TTC info@alpine-lodges.fr +33 (0)6 80 07 19 61



«Un esprit authentique inspiré de l'environnement alpin, avec quelques accents contemporains»

"An authentic alpine spirit blended with a modern flair

EN MONTAGNE





Il faut d'abord partir d'un constat, que dresse Morgan Bientz, Directeur Général : « certains des bâtiments de montagne ont été construits dans les années 60 ou 70, soit à une époque où les normes en termes d'isolation étaient faibles voire inexistantes. Depuis, très peu ont fait l'objet de travaux, la plupart sont aujourd'hui dans un état plus que vieillissant ». Fenêtre en simple vitrage, chaudières à fioul, façades peu isolées, toitures sans isolation... Soit tous les ingrédients d'un habitat qualifié de passoire thermique, phénomène auquel le législateur a décidé, face au défi climatique, de remédier. Ceci en imposant des minimums de performance énergétique pour pouvoir, entre autres, louer son bien dans le futur. Dilemme pour les copropriétés fortes sensibles à la situation : les charges explosent notamment en période inflationniste et la facture pour une remise aux normes se révèle vite très élevée.

Face à cette situation, les équipes d'Alpine Lodges proposent aux copropriétés de procéder aux travaux de rénovation énergétique nécessaires, contre la vente de droits à construire en surélévation ou extension, le montant de cette vente venant donc en déduction du coût des travaux. Grâce à une expertise de promoteur montagne déjà éprouvée sur de nombreux projets, et grâce à sa société de maitrise d'œuvre intégrée, Alpine Lodges offre la garantie d'une étude réaliste quant aux rénovations devant être effectuées. Changement des ouvertures, isolation façade, remplacement du système de chauffage et de ventilation... Et, à la clé, une totale maîtrise budgétaire, sans surprise, insiste Morgan Bientz : « c'est là toute notre valeur ajoutée, notre expertise montagne et notre rigueur nous permettent d'offrir une solution contractuelle dans laquelle nous nous engageons fermement sur un devis ». Résultat concret de cette solution vertueuse : entre 60 et 100 % du montant des travaux de rénovation dirigés par le groupe sont couverts par l'achat des droits à construire. En somme, une solution à bâtir portée sur le long terme et bénéfique pour toutes les parties.





« Notre expertise Montagne et notre rigueur nous permettent d'offrir cette solution contractuelle vertueuse, bénéfique pour toutes les parties »

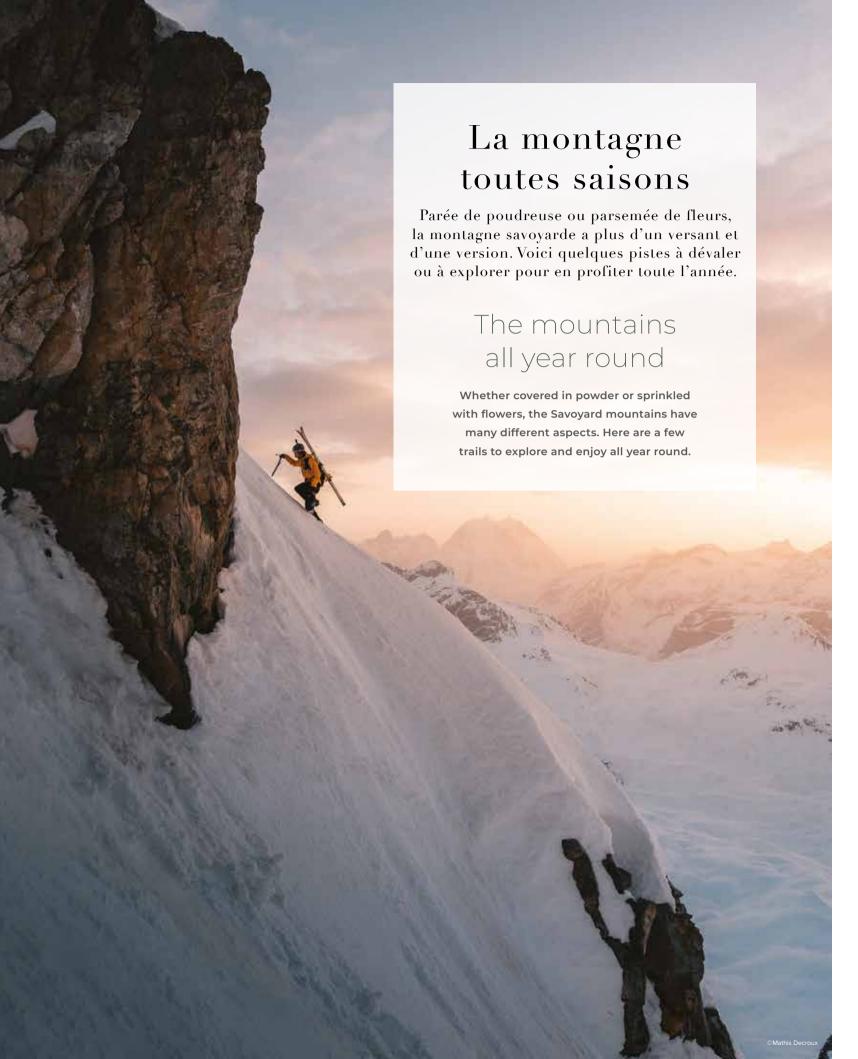
"Our expertise in mountain developments as well as our precision allow us to offer a virtouous solution that benefits all parties"

As General Manager Morgan Bientz points out, "some of the constructions in the mountains were built in the 60s or 70s, at a time when insulation standards were low or non-existent. Since then, very few have undergone any renovations, and most of them are now in very poor condition». Single-glazed windows, oil boilers, poorly insulated facades, roofs without insulation... These are all characteristics of what is termed a thermal sieve - a type of building with very poor energy efficiency - a phenomenon that legislators, in response to the climate challenge, have decided to tackle by imposing minimum energy performance standards, in order, among other things, to be able to rent out a property in the future.

It's a dilemma for co-owners, as they are acutely aware of the situation: charges are skyrocketing, especially during inflationary periods, and the cost for bringing a property up to standard can quickly become very high.

In response to this challenge, Alpine Lodges offer co-owners the opportunity to carry out the necessary energy-efficiency renovation work in exchange for the sale of rights to construct additional levels or extensions, with the proceeds from this sale offsetting the cost of the renovations. With its proven expertise as a mountain developer on many projects, and through its in-house project management company, Alpine Lodges guarantees a realistic evaluation of the renovations that need to be carried out. This includes changing windows and doors, facade insulation, replacing heating and ventilation systems... And, as Morgan Bientz insists, the result is total budget control, without surprise: "that's where our added value lies, our expertise in mountain developments as well as our precision, allow us to offer a contractual solution where we make a firm commitment to a quote". The tangible result of this virtuous solution is that between 60 and 100 percent of the cost of the renovation work managed by the group is covered by the sale of the construction rights. In short, it's a long-term solution that benefits all parties.

ALPINE COLLECTION 60 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 61 MAGAZINE #5 - 2024





### Ski de randonnée, l'échappée belle

Le ski de randonnée, c'est cette échappée belle qui nous emmène loin des pistes balisées, à la rencontre d'une nature sauvage et préservée. Dans le silence ouaté des grands espaces enneigés, les adeptes de cette discipline gravissent les pentes en quête de liberté, les peaux de phoque collées sous leurs skis. Voilà qui requiert non seulement une bonne condition physique pour l'ascension, mais aussi une maîtrise technique pour la descente, souvent à travers des itinéraires vierges de toute trace humaine.

En compétition, parlez davantage de ski d'alpinisme : du «Vertical Race», où l'accent est mis sur la montée, au «Sprint», où chaque seconde compte, les épreuves, régies par la Fédération Internationale de Ski-Alpinisme (ISMF), combinent à différent dosage montée rapide, parcours techniques et descentes vertigineuses.

Une petite dose d'adrénaline, une belle dépense énergétique et, à la clé, des paysages à couper le souffle : à chaque niveau technique, le ski de rando est une échappée merveilleuse.

### Ski Touring, the beautiful escape

Ski touring is the perfect way to get away from it all, away off the beaten track and into the wilderness. In the hushed silence of snowcovered wide-open spaces, enthusiasts of this discipline climb the slopes in search of freedom, with seal skins attached under their skis. This not only requires good physical condition for the ascent but also technical proficiency for the descent, often across trails untouched by any human trace.

When it comes to competition, it's more about ski mountaineering: from the "Vertical Race", where the emphasis is on the climb, to the "Sprint", where every second counts, the events, governed by the International Ski Mountaineering Federation (ISMF), combine rapid ascents, technical courses, and dizzying descents in varying degrees. A bit of adrenaline, a lot of energy, and breathtaking scenery: for every technical level, ski touring is a wonderful escape.

### VOS RENDEZ-VOUS EN SAVOIE

Plutôt deux fois qu'une Avaline Trax, Val d'Isère, 25 janvier et 24 février 2024

Varier les plaisirs Triathlon version enneigé (cyclisme, trail, ski alpinisme) Dynastar x3 Courchevel, le 14 avril 2024 La référence du ski-alpinisme La Pierre Menta, Arêches-Beaufort, 38° édition du 13 au 16 mars 2024

### RACES AGENDA IN SAVOIE

Not one, but two! Avaline Trax, Val d'Isère, January 25 and February 24, 2024

Fun x3 Snowy version of a triathlon (cycling, trail running, ski mountaineering) Dynastar x3 Courchevel, April 14, 2024

The legend in ski mountaineering La Pierre Menta, Arêches-Beaufort, 38th edition from March 13 to 16, 2024 EN MONTAGNE









### Des cols d'anthologie!

Le relief du Pays de Savoie sonne aux oreilles - et aux mollets - des cyclistes ou amateurs du Tour de France, la célèbre course estivale ayant ses petites habitudes. Au col de l'Iseran tout d'abord, une ascension mythique, à cheval entre la Maurienne et la Tarentaise, dont il est notamment possible d'en profiter fin juin, à l'occasion de l'Iserane : ce jour-là, la montée de Val d'Isère à Bonneval-sur-Arc en passant par le col de l'Iseran est réservée aux cyclistes. Au cœur des 3 Vallées, du côté de Méribel et Courchevel, un nouveau géant alpin a plus récemment fait son entrée dans le classement du maillot blanc à pois rouges : depuis 2019, le col de la Loze est l'un des plus redoutés, avec des phases affichant un pourcentage de dénivelé à 2 chiffres. Vous souhaitez vous y frotter? Fin juillet, le Gran Fondo Col de la Loze vous propose de faire l'ascension avec la route pour vous tout seul! En août rendez-vous pour l'échappée du Col de la Loze organisée par le club des sports de Méribel. Du côté de la Haute-Savoie enfin, le Col de Joux Plane est un passage classique du Tour de France comme du Critérium du Dauphiné : ne vous fiez pas à sa relative faible altitude – 1 691m - : son ascension, avec des pentes à 7,5% en moyenne est corsée par ses deux versants (depuis Samoëns, ou Morzine).

« Le Col de la Loze aussi rejoint en 2019 le classement du maillot blanc à pois rouges »

"The Col de la Lozealso joined the polka dot jersey rankings in 2019"

### Legendary mountain passes!

The terrain of the Pays de Savoie resonates with cyclists and Tour de France enthusiasts alike, as the famous summer race has its favorites. First, the Col de l'Iseran, a mythical climb straddling the Maurienne and Tarentaise valleys. It is particularly popular at the end of June during the Iserane event: on this day, the ascent from Val d'Isère to Bonneval-sur-Arc via the Col de l'Iseran is reserved for cyclists.

In the heart of the 3 Valleys, near Méribel and Courchevel, a new Alpine giant has recently made its mark in the polka dot jersey rankings: since 2019, the Col de la Loze has been one of the most dreaded, with sections showing a double-digit gradient percentage. Want to try it? In late July, the Gran Fondo Col de la Loze offers you the chance to climb it with the road all to yourself! In August, join the Col de la Loze escape organized by the Méribel sports club.

Finally, in Haute-Savoie, the Col de Joux Plane is a classic passage of the Tour de France and the Critérium du Dauphiné: don't be fooled by its relatively low altitude – 1691m – its ascent, with an average gradient of 7.5%, is challenging from both sides (from Samoëns, or Morzine).



### UNE BALADE FAMILIALE

Parce que le vélo n'est pas réservé aux exploits, les moins sportifs et les amateurs de promenades adoreront se confronter aux mêmes parcours que les professionnels mais en mode électrique, et même tout-terrain parfois!

### A FAMILY BIKE RIDE

Because cycling isn't just for feats of strength, the less athletic and those who enjoy leisurely rides will love tackling the same routes as the professionals but in electric mode, and even sometimes off-road!

PINE COLLECTION 64 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 65 MAGAZINE #5 - 2024

### NOËL À COURCHEVEL - DU 22 AU 25 DÉCEMBRE 2023

Fin décembre, Courchevel revêt ses plus beaux habits d'hiver pour fêter Noël. Une ambiance enchanteresse ponctuée par des illuminations féériques, des gourmandises réconfortantes et le Père Noël en personne – la Laponie au cœur des Alpes!

### CHRISTMAS IN COURCHEVEL - 22<sup>nd</sup> - 25<sup>th</sup> DECEMBER, 2023

In late December, Courchevel puts on its finest winter attire to celebrate Christmas. An enchanting atmosphere marked by magical illuminations, comforting treats, and Santa Claus himself – a taste of Lapland in the heart of the Alps!



### ROCK THE PISTES, LES GETS - DU 17 AU 23 MARS 2024

Mi-mars. Les Gets célébreront la douzième édition de Rock the Pistes, le festival de musique qui fait trembler les étendues neigeuses des Portes du Soleil. Les concerts pop, rock ou électro se démultiplient sur cinq pistes, pour une expérience qui mêle glisse et musique. En guise de point d'orgue, les concerts après-ski où 28 000 festivaliers vibrent à l'unisson.

### ROCK THE PISTES, LES GETS - 17th - 23rd MARCH, 2024

In mid-March, Les Gets will celebrate the twelfth edition of Rock the Pistes, the music festival that shakes the snowy expanses of the Portes du Soleil. Pop, rock and electronic concerts take place on five slopes, creating an experience that blends skiing and music. The highlight is the après-ski concerts where 28,000 festival-goers vibrate in unison.

# FESTIVAL AVENTURE ET DÉCOUVERTE, VAL D'ISÈRE DU 15 AU 18 AVRIL 2024

Au printemps, le Festival du film d'aventure promet quatre soirées de projection à sensations fortes. Présentée par Sylvain Tesson, la sélection officielle fait la part belle aux cinéastes qui ouvrent les esprits et accomplissent leurs rêves. Toujours en entrée libre, ce rendez-vous incontournable rend hommage aux explorateurs en herbe et confirmés.

### ADVENTURE AND DISCOVERY FESTIVAL, VAL D'ISÈRE 15th - 18th APRIL 2024

In spring, the Adventure Film Festival promises four evenings of thrilling screenings. Presented by Sylvain Tesson, the official selection showcases filmmakers who open minds and achieve their dreams. Free admission, this essential event pays tribute to budding and established explorers.



Fondé par l'avalin mélomane Jean Reizine, Classicaval réunit chaque année les amoureux de musique classique dans l'atmosphère feutrée de l'église baroque de Saint-Bernard de Menthon. Du 15 au 18 janvier 2024, les concerts résonneront sous les voûtes grâce à l'acoustique toute particulière des lieux. Pour ceux qui ne participeront pas à l'édition de janvier, pourront toujours assister à l'opus de mars, du 11 au 14 mars 2024.

### CLASSICAVAL, VAL D'ISÈRE 15th - 18th JANUARY 2024

Founded by the music-loving local Jean Reizine, Classicaval brings classical music lovers together every year in the cozy atmosphere of the baroque church of Saint-Bernard de Menthon. Concerts will resonate under the vaults, thanks to the venue's unique acoustics. For those unable to attend the January edition, there's always the March opus, from 11th to 14th March, 2024.

### MONTREUX COMEDY FAIT DU SKI, LES GETS - DU 13 AU 20 JANVIER 2024

Deuxième édition pour la version alpine du célèbre Montreux Comedy Festival! Tous les zygomatiques seront comblés avec le meilleur de la scène de stand up francophone... mais également anglophone! Parmi les talents attendus pour ce programme piquant et mordant : Pierre Thévenoux, Maisie Adams, pour la partie british, et bien d'autres encore!

### MONTREUX COMEDY GOES SKIING LES GETS - 13th - 20th JANUARY 2024

The second edition of the alpine version of the famous Montreux Comedy Festival! The best of the French stand-up scene... and English too! Among the talents expected for this sharp and biting programme are Pierre Thévenoux, Maisie Adams from the British side, and many more!

### MÉRIBEL IN THE SKY – JUILLET 2024

L'astronomie à portée des petits et des grands... Pendant une semaine, les étoiles s'observent au télescope, les micro-fusées se fabriquent en atelier et les spectacles de cerfs-volants font rêver petits... et grands!

### MÉRIBEL IN THE SKY - JULY 2024

Astronomy for everyone... For a week, stars can be observed through telescopes, micro-rockets can be built in workshops, and kite shows can be enjoyed by the youngand old alike!















# Votre séjour d'exception à la montagne

HÔTELS & RÉSIDENCES HAUT DE GAMME AVEC SERVICES HÔTELIERS 5\*

MÉRIBEL (NEW) | COURCHEVEL | VAL D'ISÈRE (NEW) | LES GETS www.alpine-residences.fr

+33 (0)4 80 94 95 96 - booking@alpine-residences.fr





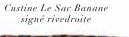
# The mountain look: 100% Fashion at the top

Luxury brands have always embraced the sporty-chic trend for their winter collections, but mountain fashion is now climbing the ranks for all seasons.



# Le look montagne Une a(l)titude 100 % mode Si les marques de luxe ont toujours

surfé sur la tendance sporty-chic pour leurs collections hivernales, la mode montagne gravit désormais les échelons en toutes saisons. Un style plus tendance que jamais en territoire urbain, en passe de devenir un classique.

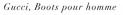




Once considered unfashionable and only reserved for hiking, the fleece has now become as indispensable as the white shirt or the little black dress. But not just any fleece. It's the brand Patagonia – founded during the seventies in California, a region known for its style and outdoor pursuits - that has won the holy grail, now reaching new heights of fashion respectability. Its ultra-cosy Classic Retro-X, is worn in the city as well as at altitude, by men and women alike, invading the streets as soon as the first chill sets in. To complete the outfit of the urban hiker or chic adventurer, there's nothing like adding the ultimate practical-classy element, the crossbody shoulder bag (Balenciaga, Balzac Paris, or Hindbag), also perfectly unisex.

This new attitude of the mountaineer wandering on urban pavements even has a fashion name, "gorpcore", and continues to inspire designers, and all-terrain aesthetes. Gucci - whose down jacket is a must for celebrities out and about in the city - has ventured into this field, collaborating for three seasons with the iconic mountaineering brand created in San Francisco in the 1960s, The North Face. The result: "flexible" clothing and accessories celebrating the "spirit of exploration", infinitely desirable with their bold colours, geometric patterns, and bucolic prints, which sold out quickly. Jacquemus, the most Provençal of Parisian designers, did not hesitate to take this detour, imagining an Autumn-Winter 2021 collection simply entitled "La Montagne". Padded parkas and colourful bobs mingled with plush fabric sweaters and technical bags or ones snuggled in shearling. To take the mountain look seriously, it's essential to don the latest generations of hiking boots such as Gucci's men's lace-up ankle boots or the sheepskin après-ski boots from the Chloé x Moon Boot collaboration. We'll be going all out for gorpcore, with a branded cap or beanie firmly on the head!

Autrefois ringarde et réservée aux randonnées, la polaire est ainsi devenue aussi indispensable que la chemise blanche ou la petite robe noire, et ce, à l'année ! Mais pas n'importe laquelle. C'est la marque Patagonia – fondée pendant les seventies en Californie, région connaisseuse en style et en outdoor – qui décroche le graal, atteignant aujourd'hui des sommets de respectabilité fashion. Sa Classic Retro-X ultra cocon se porte en ville comme en altitude, chez les hommes ou chez les femmes, envahissant les rues dès les premiers frimas. Pour compléter la tenue de randonneur urbain ou de baroudeuse chic, rien de tel que d'y ajouter l'élément pratico-classe ultime, la banane en bandoulière (Balenciaga, Rivedroite Paris ou encore Hindbag), là aussi parfaitement unisexe. Cette nouvelle attitude de montagnard en vadrouille sur les pavés urbains a même un nom mode, le « gorpcore », et ne cesse d'inspirer les créateurs, esthètes tout-terrain. Gucci dont la doudoune est un must des stars en goquette en ville – s'y est aventurée, collaborant pendant trois saisons avec la mythique marque d'alpinistes créée à San Francisco dans les années 1960 the North Face. Résultat : des vêtements et accessoires «souples», célébrant «l'esprit d'exploration», infiniment désirables avec leurs couleurs audacieuses, leurs motifs géométriques et imprimés bucoliques, qui se sont arrachés. Jacquemus, le plus provençal des créateurs parisiens, n'a pas hésité à prendre ce chemin de traverse, imaginant une collection automne-hiver 2021 intitulée tout simplement « La Montagne ». Les parkas rembourrées et les bobs colorés côtoyaient des pulls en tissu pelucheux et des sacs techniques ou lovés dans du shearling. Pour prendre (sérieusement) la voie du look montagne, il sera indispensable d'enfiler les nouvelles générations de chaussures de randonnée telles les bottines à lacets pour homme Gucci ou les après-skis à peau de mouton façon Grand Nord de la collaboration Chloé x Moon Boot. On fonce tout schuss pour le gorpcore, casquette ou bonnet estampillés vissés sur la tête oblige!





ALPINE COLLECTION 68 MAGAZINE #5 - 2024

ALPINE COLLECTION 69 MAGAZINE #5 - 2024

### 2. The last defense

To protect yourself from bad weather without covering your face Cashmere headband, Loro Piana

### 3. (G)love Story

A firm hand in a shearling glove to brave the bitter cold Mittens, Chloé

### 4. Swiss Army Coat

This trendy jacket, styled like a scarf, is the perfect blend of fashion and comfort Wool jacket, Toteme

### 5. Straight to Christmas spirit

Waterproof, windproof, and wildly stylish, these slim pants take you straight to the magic Ski pants, JETSET

### 6. Adventure on the Shoulder

Strapped up for a fashionable ascent Skano fanny pack, Isabel Marant

### 7. Seven-League Boots

For traversing a mountain of snowy landscapes Icon Light Low Tan Shearling Boots, Moon Boot

### 8. Don't Lose Sight of the Far North

Impossible with this thick wool trapper-style jumper Short sweater in thick wool, GANNI





1. Terres inconnues Pour rêver aux fjords gelés ou rives de l'Antarctique confortablement lovée au coin du feu Remote Experiences, Extraordinary Travel Adventures from North to South, Taschen

2. Dernier rempart Pour ne pas se voiler la face en cas de mauvaise météo Bandeau en cachemire, Loro Piana

3. (G)love story Une main de fer dans un gant de shearling, pour affronter le grand froid Moufles, Chloé

4. Manteau couteau suisse Cette veste tendance façon écharpe joue au deux en un mode & confort Veste en laine, Toteme

5. Tout schuss vers Noël Hydrofuge, coupe-vent, à l'allure folle, ce slim file tout droit vers la féérie Pantalon de ski, JETSET

6. Aventure en bandoulière Harnachée pour l'ascension mode Sac banane Skano, Isabel Marant

7. Boots de sept lieues Pour parcourir une montagne de contrées enneigées Icon Light Low Tan Shearling Boots, Moon Boot

8. Ne pas perdre le (Grand) Nord Impossible avec ce pull en laine épaisse façon trappeur Pull court en laine épaisse, GANNI





# Ruée vers la mode

Parées pour un hiver d'aventures et de style avec un look grand froid et grand chic.

## The Rush for Fashion

Gear up for a winter of adventure and style with a look that's both icy and chic.







Courchevel



YOUR SKI SCHOOL



Tél. +33 (0)4 79 08 21 07 contact@esf-courchevel.com www.esf-courchevel.com



#### 1. Grimpe littéraire S'étourdir de mots et de montagnes Les huit montagnes, Paolo Cognetti, éditions Stock, 2017

- 2. Bagage essentiel Pour prendre des chemins de traverses Banane black hole UL, Patagonia
- 3. Couvre-cheffe Porter haut et fort les couleurs du style Casquette Baseball Triomphe, Céline
- 4. Faire de l'œil au soleil Poser son regard de velours sur la nature environnante Lunettes de soleil aviateur vintage, Burberry
- 5. Holiday Time
  Parce que les vacances en
  montagne vous attendent
  de pied ferme
  Montre Cape Cod, petit modèle, Hermès
- 6. Tomber la chemise Se découvrir avec un twist pour mieux appâter le soleil Chemise Plidao collection « Le Chouchou », Jacquemus
- 7. Empreinte mode Atteindre les sommets du style si besoin de randonner Baskets Nama, Chloé
- 8. Attitude aérienne Tutoyer les cimes avec fraîcheur *Jupe Moana, Isabel Marant*





## Première de cordée

Pour voguer avec fraîcheur dans une saison estivale aux instants suspendus.

#### First in line

Explore the freshness of the summer season, full of suspended moments.









#### 1. Literary Ascent

Get dizzy with words and mountains "The Eight Mountains", Paolo Cognetti, Stock Editions, 2017

## **2. Essential Baggage** Take the side roads

lake the side roads Black Hole UL bum bag, Patagonia

## **3. Stylish cap** e colors of style

Wear the colors of style high and proud Triomphe Baseball Cap, Céline

#### 4. Catching the sun's eye

Cast a velvety gaze upon the surrounding nature Vintage Aviator Sunglasses, Burberry

#### 5. Holiday Time

Because mountain holidays are eagerly awaiting you Cape Cod Watch, Small Model, Hermès

#### 6. Drop the shirt

Bare yourself with a twist to attract the sun Plidao Shirt from the "Le Chouchou" Collection, Jacquemus

#### 7. Fashion Footprint

Reach the peaks of style, even if you need to hike Nama Sneakers, Chloé

#### 8. Aerial Attitude

Get closer to the heights with coolness Moana Skirt, Isabel Marant











« Pour être élégant, le style montagne est une question de dosage et d'harmonie»

"Elegance in mountain style is a question of balance and harmony"

## L'art subtil d'un intérieur montagne chic

The subtle art of mountain chic interiors

Exit les idées reçues sur le style chalet : loin de ses accents rustiques, la déco montagne gagne ses lettres de noblesse dans les intérieurs tendance. À condition toutesois d'en maîtriser les subtilités... Leçon de style avec Claudine Perrot, Responsable Design & Architecte d'Intérieur pour le groupe.

Gone are the preconceived ideas of chalet style: far from its rustic accents, mountain décor is gaining its credentials in trendy interiors. But you have to master the subtleties... A lesson in style from Claudine Perrot, Head of Design & Interior Architect for the Group.

« Pour réchauffer un intérieur, rien de tel que de convoquer des matières douces: coussins, fourrures, tissus... »

"To warm up the atmosphere, there's nothing like soft cocoon-inspired materials: cushions, furs, fabrics..."

Oubliez tout ce que vous avez pu penser du style montagne et de son petit accent rustique. D'ailleurs, ne dites plus « rustique » mais « authentique ». Car le style alpin a cela de spécial qu'il livre de l'élégance sa version la plus nature... chic. Cela suppose cependant un certain équilibre dont les adresses Alpine Collection se veulent l'illustration : entre ambiance chalet préservée et touches contemporaines, « tout sera une question de dosage » résume Claudine Perrot, à la tête des équipes Alpine Interiors. Car les incontournables ne changent pas, au premier rang desquels la présence de matières naturelles et brutes telles que la pierre ou le bois, au mur, au sol, ou sur du mobilier. Mais là encore, des do, et des don't : « on s'écartera au maximum du bois classique aux reflets orangers qui donne une ambiance trop ancienne. De plus en plus, nous nous dirigeons chez Alpine Interiors vers du vieux bois grisé, un matériau élégant qui fonctionne très bien, car c'est une excellente base de décoration pour mettre en valeur des jeux de textures et matières ». L'aspect nature du bois pourra ensuite être rehaussé par quelques touches sophistiquées, là du laiton ou du métal, ici une suspension en verre. Pour réchauffer l'ambiance, rien de tel que de convoquer des matières douces à l'inspiration très cocooning: coussins, fourrures, tissus... à carreaux? « Pourquoi pas, mais en ce cas, on change le tartan trop classique pour un motif plus moderne, un jeu de textures... », précise Claudine Perrot avant de livrer sa philosophie générale sur la question : « même avec un style traditionnel, on peut tout à fait rester élégant ; il faut simplement bien travailler sur les proportions, éviter les choses trop anecdotiques telles que l'accumulation de bibelots. Pour être élégant, le style montagne est une question de dosage et d'harmonie. Parfois cela passe par de l'invisible, comme des interrupteurs choisis sur mesure, avec une touche de métal poli. Parfois au contraire cela passe par une pièce design maîtresse, par exemple une suspension géante, qui rappelle une pièce à la modernité. » Vous l'aurez compris, en une ligne directrice: toujours chic, jamais cliché.





Forget everything you thought you knew about mountain style and its quaint rustic charm. In fact, don't say "rustic" - but "authentic". Because alpine style has something special: it delivers elegance in its most natural form. This requires a certain balance, as exemplified by the Alpine Collection developments: a subtle mixture of chalet ambiance with contemporary touches, "it's all a matter of dosage", summarizes Claudine Perrot, who leads the Alpine Interiors teams. The essentials remain the same, with natural and raw materials such as stone or wood at the top of the list on walls, floors and furniture. But again there are do's and don'ts: "we steer clear of classic wood with orange hues which gives off too much of an old-fashioned feels. At Alpine Interiors, we're increasingly moving towards old grey wood, an elegant material that works very well as it's an excellent decoration base for showcasing textures and materials" she explains. The natural look of wood can then be enhanced with a few sophisticated touches, like copper or metal, or a glass light pendant. To warm up the atmosphere, there's nothing like soft cocoon-inspired materials: cushions, furs, fabrics... and checks? "Why not, but in that case, switch the classic tartan for a more modern pattern, a play on textures", explains Claudine Perrot, before sharing her overall philosophy on the subject: "even with a traditional style, you can still remain elegant: it's simply a matter of working well with proportions, avoiding too many trivial things like an accumulation of knick-knacks. Elegance in mountain style is a question of balance and harmony. Sometimes it's about the unnoticed touches, like custom-made light switches with a touch of polished metal. Sometimes, on the other hand, it's about a statement centrepiece design, for example a giant pendant light which is reminiscent of a modern room". The overall guiding principle: always chic, never cliché.











#### **RESTAURANT BISTROT MANALI**

+33 (0)4 79 23 19 41

Déjeuner, après-ski et dîner - 10h à minuit Lunch, après-ski and dinner - 10am to midnight **GAÏA SUSHI BAR** 

+33 (0)4 79 23 19 42

Dîner, sur place ou à emporter - 18h30 à 2h Dinner, on site or to take away - 6:30pm to 2am

Hôtel 5\* Manali Lodge 234, rue de la Rosière, 73120 Courchevel Moriond





# Éloge de la douceur IN PRAISE OF SOFTNESS

Partout où l'œil se pose, les intérieurs Alpine Collection dévoilent les chapitre d'un élégant « Traité d'équilibre » entre matières montagne, accents nature et touches contemporaines. Marbre, bois et étoffes chaleureuses jouent la partition harmonieuse des élégants cocons.

Wherever you look, Alpine Collection interiors reveal an elegant balance of mountain materials, natural accents and contemporary touches. Marble, wood and warm fabrics play a harmonious part in these elegant cocoons.

#### L'élégance brute des veines du marbre The raw elegance of marble veins

©Morgane Hunsinger



#### La contemporanéité du métal Contemporary metal ©Morgane Hunsinger





L'alliance bois et métal conjugue tradition et modernité Wood and metal combine tradition and modernity

## Subtilité des couleurs et des motifs pour un look montagne chic

Subtle colours and patterns for a chic mountain look ©Morgane Hunsinger

#### Chaleur du bois, douceur des tissus

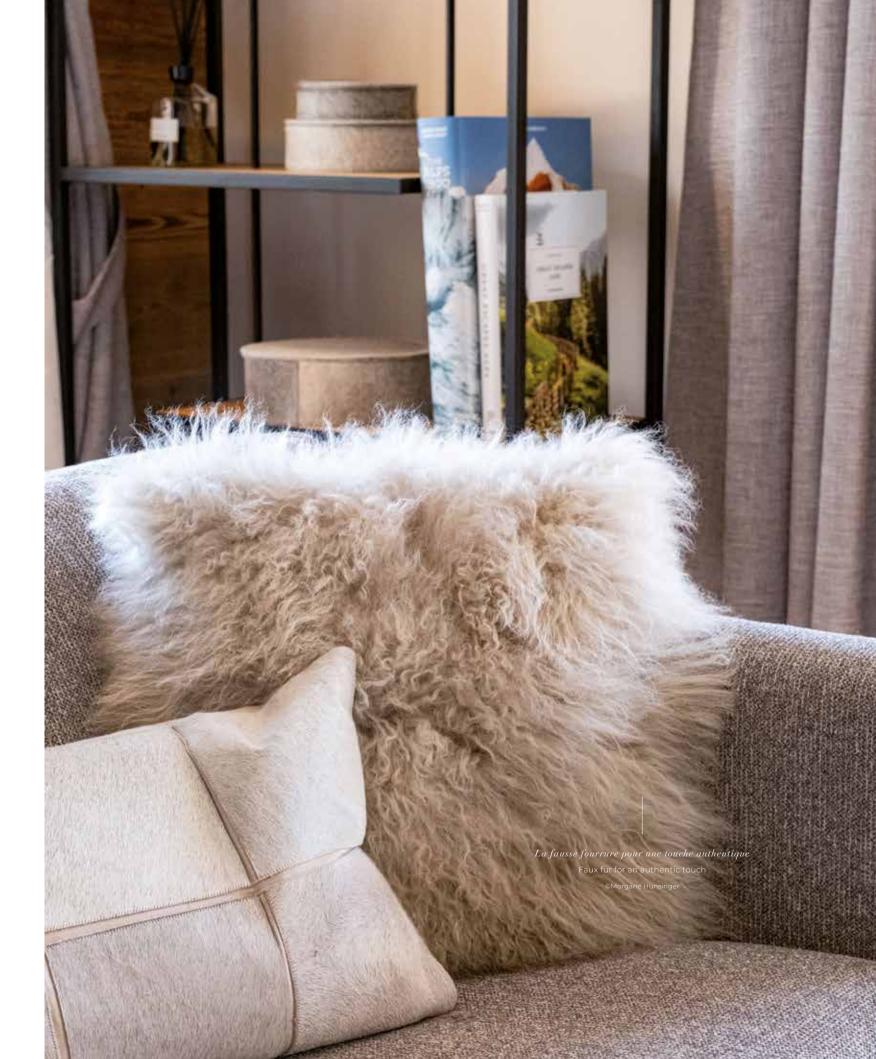
Warm wood and soft fabrics ©Morgane Hunsinger





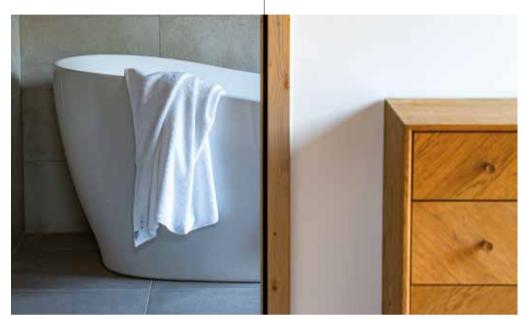


Un motif pied de poule plutôt qu'un tartan classique A houndstooth pattern rather than classic tartan ©Aline Hudry











Quelques touches d'artisanat A touch of craftsmanship ©Aline Hudry



Le chic décontracté d'un fauteuil en cuir The casual chic of a leather armchair ©Aline Hudry



## UNE NOUVELLE VISION DE LA COPROPRIÉTÉ

Parce que le futur de votre patrimoine se prépare dès à présent, les équipes d'OMMI Immobilier mettent quotidiennement leur expertise et leur énergie au service de leurs copropriétaires.

Vous recherchez des interlocuteurs plus proches et plus réactifs pour votre copropriété ? Nos équipes sont implantées sur l'ensemble du territoire des Alpes et interviennent dans les stations de Haute-Savoie, Savoie et sur le territoire Annécien.

Découvrez notre vision de la gestion Syndic!

ALPES | SAVOIE | HAUTE-SAVOIE

+33 (0)4 80 94 93 44 syndic@ommi-immobilier.fr

www.ommi-immobilier.fr



## Un rituel volcanique au Spa by Alpine Residences

A Volcanic Ritual at the Spa by Alpine Residences



Transformer sa peau et ressourcer sa vitalité grâce aux pierres Gemology, telle est la douce promesse formulée par les Spa by Alpine Residences.

Transforming your skin and rejuvenating your vitality with Gemology stones is the gentle promise made by the Spa by Alpine Residences.

#### La pierre de touche de la carte des soins

Pour l'hiver, Margo Touchebœuf, Spa Manager, suggère le soin signature prodigué dans ces écrins que sont les Spa by Alpine Residences : le soin minéralisant du volcan Rotorua. Cette parenthèse enchantée s'ouvre par les notes harmonieuses d'un bol chantant en cristal, dont les ondes procurent un effet profondément relaxant. La détente se poursuit par un long gommage au péridot, gemme verte aux reflets dorés. Les sels minéraux issus de la pierre précieuse fondent délicatement contre l'épiderme, renforcant la capacité de la peau à se protéger et à se régénérer, même au cœur de l'hiver, à l'époque où cet organe tend à être fragilisé.

#### Modeler le bonheur

Vient ensuite un enveloppement autochauffant à la boue volcanique qui exalte la sensation de réconfort. Il est suivi d'un long massage aux pierres chauffées à 45°, pour une détente envoûtante et une action drainante. Trois minéraux aux propriétés complémentaires se déploient : le cristal de roche, capable d'amplifier l'énergie des autres pierres déployées et de booster les défenses immunitaires, le quartz rose aux vertus relaxantes, ou le jade qui favorise l'élasticité de la peau. Un rituel bien-être clôt le modelage et aide à se recentrer sur soi. Sept pierres, correspondant aux sept chakras, sont disposées sur le corps, invitant à retrouver son énergie intérieure. Enfin, un moment de calme absolu, qui régénère aussi bien le corps que l'esprit.



«Sept pierres, correspondant aux sept chakras, sont disposées sur le corps, invitant à retrouver son énergie intérieure»

"Seven stones, corresponding to the seven chakras, are placed on the body, inviting you to rediscover your inner energy'

> Margo Touchebœuf Spa Manager

For the winter season, Margo Touchebœuf, Spa Manager at Alpine Residences suggests their signature treatment: a Rotorua volcano mineral treatment. This enchanted interlude begins with the harmonious notes of a crystal singing bowl, whose vibrations have a deeply relaxing effect. Relaxation continues with a long exfoliation treatment using peridot, a green gemstone with golden reflections. The mineral salts from this precious stone gently melt into the skin, reinforcing the skin's ability to protect and regenerate itself, even in the depths of winter when the skin tends to be more fragile.

#### **Shaping Happiness**

This is followed by a self-heating volcanic mud wrap that enhances the feeling of comfort, then a long massage with stones heated to 45°C, providing enchanting relaxation and a draining action. Three minerals with complementary properties are used: clear quartz, which amplifies the energy of other stones used and boosts the immune system; rose quartz, known for its relaxing properties; and jade, which promotes skin elasticity. A well-being ritual concludes the massage and helping you to refocus on yourself. Seven stones, corresponding to the seven chakras, are placed on the body, inviting you to rediscover your inner energy. Finally, a moment of absolute calm, that regenerates both body and mind.



## L'esprit des Spa by Alpine Residences

The Spirit of the Spa by Alpine Residences

Chaque rituel est précédé d'un diagnostic de la peau, que les bonnes fées des Spas réalisent grâce à l'ensemble de leurs sens. Les soins répondent aux besoins spécifiques de la peau, grâce aux oligo-éléments émanant des pierres précieuses retenues par Gemology. Les prestations visage et corps se retrouvent avec ou sans massage aux pierres. Un instant volé au temps, suspendu en altitude.

Each ritual is preceded by a skin diagnosis, carried out by the Spa's fairy godmothers using all of their senses. The treatments meet the skin's specific needs, thanks to the trace elements emanating from the gemstones selected by Gemology. Face and body treatments are available with or without a stone massage. A moment stolen in time, suspended at altitude.

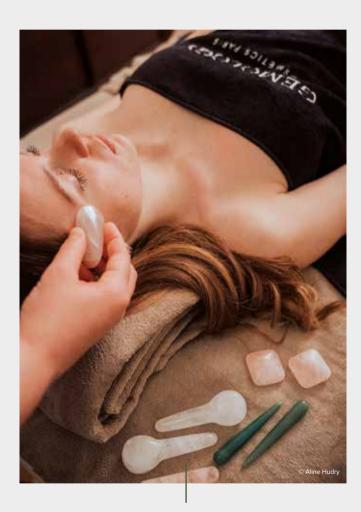
ALPINE COLLECTION 84 MAGAZINE #5 - 2024

ALPINE COLLECTION 85 MAGAZINE #5 - 2024

SAVOIR RECEVOIR SAVOIR RECEVOIR

## Les pouvoirs des pierres

La nature est émaillée de minéraux et de matières enchanteresses. Retour sur les atouts cosmétiques de ces merveilles des bijoutiers aux couleurs cosmiques, à découvrir au sein des Spa by Alpine Residences.



#### The Power of Stones

Nature is full of enchanting minerals and materials. Here's a look at the cosmetic benefits of these jeweller's marvels with cosmic hues, to be discovered at the Gemology Spa by Alpine Residences.



LA SMITHSONITE : APAISER Cristal aux teintes aquatiques,

la smithsonite est naturellement enrichie en zinc. Associée à un concentré d'acide hyaluronique, elle apaise les peaux les plus sensibles, la préservant ainsi des agressions extérieures.

**SMITHSONITE: SOOTHING** 

A crystal with aquatic hues, smithsonite is naturally enriched with zinc. Combined with a concentrate of hyaluronic acid, it soothes even the most sensitive skin, thus preserving it from external aggression.



L'AMBRE BLEUE : NETTOYER EN PROFONDEUR Avec son aura

indigo obtenue par fluorescence de la lumière, la rareté de l'ambre bleue en fait un ingrédient précieux. Le soufre que recèle cette résine puissante, combiné au sarrasin et au cranberry, s'avère un antioxydant bienfaisant. On le recommande en cure, afin de déployer une forte action anti-inflammatoire et de restaurer la barrière cutanée. Un reset total pour la peau.

BLUE AMBER: DEEP CLEANING

With its indigo aura obtained by the fluorescence of light, the rarity of blue amber makes it a precious ingredient. The sulphur contained in this powerful resin, mixed with buckwheat and cranberry, proves to be a beneficial antioxidant. It is recommended as a cure to exert a strong anti-inflammatory action and to restore the skin barrier. A total reset for the skin.



LE JADE VERT : HYDRATER L'opalescence délicate du jade vert recèle plus d'un pouvoir beauté. Cette pierre, trésor de la Chine impériale et des civilisations précolombiennes, est riche en silicium, sodium et potassium, ingrédients clés pour une peau hydratée. Utilisée au quotidien, elle procure une sensation de

GREEN JADE: MOISTURIZING

he delicate opalescence of green jade hides more than one beauty power. This stone, a treasure of imperial China and pre-Columbian civilizations, is rich in silicon, sodium, and potassium, key ingredients for hydrated skin. Used daily, it provides a sensation of intense comfort.



#### LE DIAMANT : RÉDUIRE LES SIGNES VISIBLES DE L'ÂGE

Sublime et capricieuse, l'icône des pierres précieuses ne fait rien comme les autres. Si le diamant ne contient pas d'oligo-éléments, sa capacité à réfracter la lumière, mêlée à un complexe soft focus formulé par Gemology, floute l'apparence des rides. Une caresse délicate pour un résultat express.

DIAMOND: REDUCING VISIBLE SIGNS OF AGING

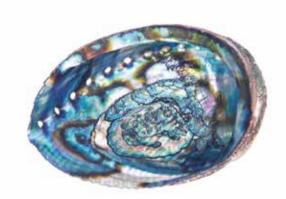
capricious, the icon of precious stones does nothing like the others. While diamond contains no trace elements, its ability to refract light, combined with a soft focus complex formulated by Gemology, blurs the appearance of wrinkles. A delicate caress for an express result.



LE RUBIS : PURIFIER Étoile écarlate de la haute joaillerie, la lumière intense du rubis brille non seulement en parures mais également dans les routines beauté. Le chrome que contient la gemme régule la production de sébum et s'avère un allié redoutable en faveur de l'équilibre de la peau. Un résultat matifiant et stupéfiant.

**RUBY: PURIFYING** 

The scarlet star of fine jewelry, the intense light of ruby shines not only in jewelry, but also in beauty routines. The chromium in this gemstone regulates sebum production, making it a formidable ally in balancing the skin. A mattifying and stunning result.



LA NACRE : GOMMER ET SUBLIMER

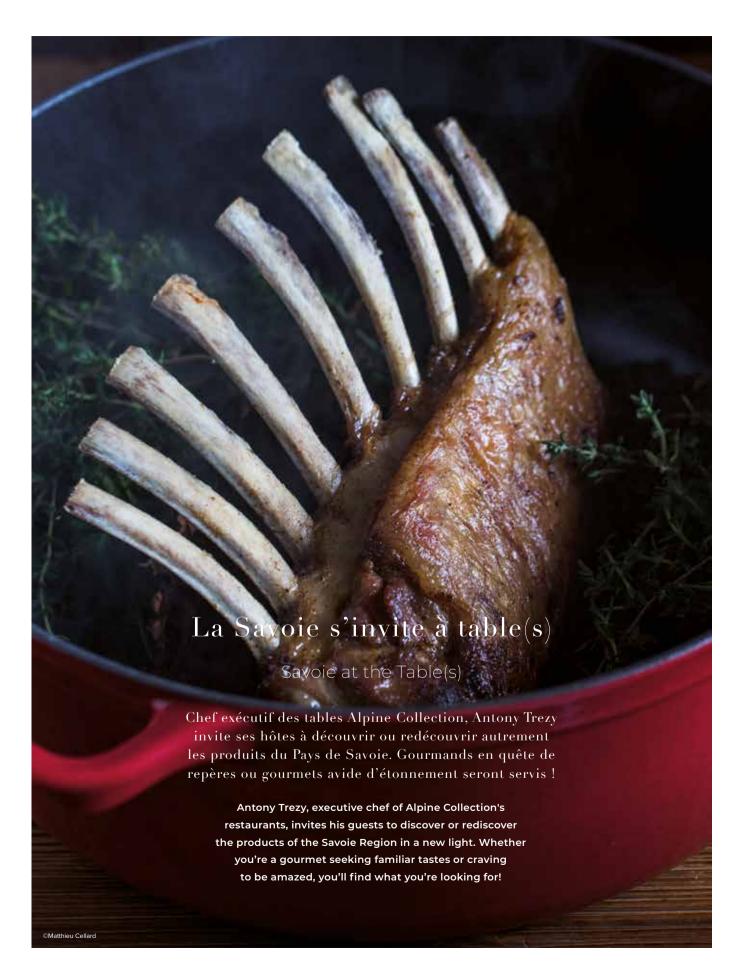
concentrée en calcium, actif qui stimule le renouvellement cellulaire. En gommage, applicable aussi bien sur le visage que sur le corps, l'exfoliation est totale. La peau retrouve sa douceur

MOTHER OF PEARL: EXFOLIATING AND CLEANSING

et brille délicatement grâce aux particules perlées.

pearl is highly concentrated in calcium, an active ingredient that stimulates cell renewal. Used as a scrub, when applied to both the face and body, the exfoliation is total. The skin regains its softness and gently shines thanks to the pearlescent particles.

ALPINE COLLECTION 86 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 87 MAGAZINE #5 - 2024



#### «Nous aimons découvrir et mettre en valeur de nouveaux produits du terroir»

"We enjoy discovering and highlighting new local products"

Antony Trezy; Chef Exécutif Alpine Restaurants Executive Chef for Alpine Restaurants

D'aussi loin qu'il s'en souvienne, le Chef, qui a rejoint la marque Alpine Restaurants dès sa création en 2017, a toujours connu les produits savoyards : « je suis originaire de la Drôme mais dès mes débuts, à 18 ans, je rejoignais les plus grandes tables locales. Je suis tombé amoureux de la région : j'aime les voyages, mais j'y reviens toujours! ». Depuis, le Chef a accompagné Alpine Collection dans le développement de ses différents restaurants, six à ce jour, avec pour chacun une identité propre, mais la même philosophie : une volonté de faire bon, avec des produits de saison, sourcés localement autant que faire se peut, auprès de producteurs avec lesquels Antony Trezy a noué au fil des ans des liens de confiance. Une offre que le Chef se plaît à étoffer et élargir : « chaque année nous aimons découvrir et mettre en valeur de nouveaux produits. Là, le réputé safran des Bauges, ici un élevage de viandes... C'est une quête permanente », déclare celui qui, parallèlement, puise ses inspirations dans le voyage. Ainsi imagine-t-il un risotto aux racines transalpines mais... avec crozets et Beaufort. « Typiquement le genre de création que nous pourrons trouver au Vina Annapurna, le restaurant de la résidence Annapurna située aux Gets, qui sera désormais davantage tourné vers les cuisines du monde... Mais rien n'interdit d'avoir un plat d'inspiration asiatique à partir de produits du coin!».



For as long as he can remember, the Chef, who joined the Alpine Restaurants brand at its inception in 2017, has always been familiar with Savoyard products: "I'm originally from the Drôme, but right from the start when I was 18, I joined the finest local tables. I fell in love with the region: I enjoy travelling, but I always come back!". Since then, the Chef has accompanied Alpine Collection in developing its various restaurants, six to date, each with its own identity, but sharing the same philosophy: a commitment to good food, using seasonal products, sourced locally as much as possible, from producers with whom Antony Trezy has built trust over the years. The Chef enjoys enhancing and broadening this offering: "every year we love to discover and highlight new products. Here, the renowned saffron from the Bauges, there a meat farm... It's a constant quest", says Antony, who also draws inspiration from travel. He imagines a risotto with Transalpine roots but... with crozets and Beaufort. "Exactly the kind of creation we can find at Vina Annapurna, the restaurant of the Annapurna residence in Les Gets, which will now focus more on world cuisines... Why not imagine an Asian-inspired dish using local produce?".



ALPINE COLLECTION 88 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 89 MAGAZINE #5 - 2024

## Inspirations terroir

Et ailleurs ? Les spécialités se frayeront, à Courchevel, un chemin dans les plats brasserie du Bistrot Manali ou ceux du Bistrot Le C : il n'y a qu'à voir le Beaufort qui s'invite dans un burger pour un peu plus de caractère. Jusqu'au Gaïa, désormais tourné vers une carte sushi et cuisine fusion : « je ne m'interdis pas d'imaginer des sushis avec des poissons de nos lacs : truite, omble chevalier... ». Un accent terroir encore plus prononcé à La Croix Blanche, sur les hauteurs des Gets : on y déguste, face à la piste des Chavannes, des plats qui assortissent le goût au décor. Ici une tartiflette, classique oui, mais attention: reblochon sélectionné par le Chef, oignons et lardons qui ont chanté dans le vin blanc... La Savoie fait saliver. Là, un burger où le lard grillé s'associe à la complicité du Beaufort et d'une compotée d'oignon. Et soudain une question, qu'on s'empresse de poser au Chef: « et vous ? Quel est votre produit local préféré? » et sans une hésitation, là où nous attendions fromages ou jambon : « je dirais les poires et pommes ». Stupéfiant. Pour vous en convaincre, découvrez d'ici quelques pages, son dessert à la pomme de Savoie façon Tatin.





#### Regional Inspirations

And what about elsewhere? In Courchevel, specialties will find their way into the brasserie dishes of Bistrot Manali or Bistrot Le C: such as Beaufort in a burger for added character. As for Gaïa, now focused on a sushi and fusion cuisine menu: "I'm not above imagining sushis with fish from our lakes: trout, Arctic char...". A more pronounced regional accent at La Croix Blanche, in Les Gets: facing the Chavannes slopes, dishes are served that match taste with scenery. Here, a tartiflette, a classic yes, but with reblochon selected by the Chef, onions, and lardons that have simmered in white wine... Savoie makes you salivate. There, a burger where grilled bacon meets the companionship of Beaufort and onion compote. And suddenly a question, hastily posed to the Chef: "and you? What is your favourite local product?". Without hesitation, when we expected cheese or ham: "I would say pears and apples". Astonishing. To convince you, discover in a few pages his take on the Savoyard Tatin dessert.





Créez, pilotez, développez et transmettez votre patrimoine avec les experts In Extenso: 550 collaborateurs proches de vous, en Dauphiné Savoie.

Create, manage, develop and pass on your assets with In Extenso's experts: 550 employees close to you.



Expertise-comptable • Gestion de patrimoine • Conseils en investissement immobilier • Fiscalité • Gestion

Chartered accounting • Asset management • Real estate financial advisory • Business taxation & management

## **In Extenso** ENTREPRENEZ L'AVENIR.\*

+33 4 50 88 90 11

Les Gets

+33 4 50 79 84 88 **Bourg-Saint-Maurice** 

+33 4 79 07 03 65 Val d'Isère

+33 4 79 41 19 91



## La Savoie par le menu

Savoy on the Menu

Chef exécutif du label Alpine Restaurants, Antony Trezy propose une cuisine créative et gourmande. Parmi ses inspirations, la richesse du terroir savoyard et ses spécialités : la preuve par le menu.

Executive Chef of the Alpine Restaurants label, Antony Trezy, offers creative gourmet cuisine. Among his inspirations is the richness of the Savoyard region and its specialties: demonstrated throughout the menu.





Pressé de pommes de terre, mousse de reblochon au vin jaune, lard fumé et oignons croustillants

Pressed potatoes, reblochon mousse with yellow wine, smoked bacon, and crispy onions



#### INGRÉDIENTS

pour 8 personnes

Pour la mousse de reblochon au vin jaune (1) 200 g de reblochon 100 ml de vin jaune 200 ml de crème liquide 2 g d'agar-agar - environ 1/2 cuillère à café

Pour le pressé de pommes de terre (2) 1,5 kg de pommes de terre à chair ferme 200 g de lard fumé en tranches fines Sel et poivre Huile d'olive

Pour les oignons croustillants (3) 2 oignons rouges 100 g de farine Huile de friture

#### **INGREDIENTS**

SAVOIR RECEVOIR

for 8 people

Reblochon mousse with yellow wine (1) 200 g of reblochon 100 ml of yellow wine 200 ml of liquid cream 2 g of agar-agar - about 1/2

Pressed potatoes (2)

15 kg of firm potatoes 200 g of thinly sliced smoked bacon Salt, pepper, and olive oil

potatoes. Repeat the process

until all ingredients are used.

Cover the dish with aluminum

Once cooked, remove the press

from the oven and let it cool

Place another baking sheet or

weight on top of the press to

refrigerator for at least 4 hours.

Cut the onions into thin rings

Fry in oil at 180°. Drain and

compress it during cooling.

Reserve the press in the

foil and bake for about 45

Drizzle with olive oil.

minutes.

slightly.

Crispy onions (3) 2 red onions 100 g of flour Frying oil

#### (1) Préparation de la mousse de reblochon au vin jaune

Dans une casserole, faites chauffer doucement le vin jaune. Ajoutez la crème liquide, puis l'agar-agar. Laissez mijoter 2 à 3 minutes pour

activer l'agar-agar, en remuant constamment à l'aide d'un fouet. Dans un mixeur, mélangez le reblochon coupé en petits morceaux avec le mélange chaud de vin jaune, de crème et d'agar-agar.

Passez la préparation au chinois pour éliminer d'éventuels morceaux.

Vérifiez l'assaisonnement puis versez la mousse dans un siphon à chantilly.

#### (2) Préparation du pressé de pommes de terre Coupez les pommes de terre en

fines tranches à la mandoline. Préchauffez le four à 180°C. Dans un plat disposez une première couche de pommes de terre en les faisant se chevaucher légèrement. Salez et poivrez, répétez l'opération iusqu'au milieu du moule. Ajoutez une couche de lard fumé, puis les autres couches de pommes de terre. Répétez l'opération jusqu'à épuisement des ingrédients. Arrosez le tout d'un filet d'huile d'olive Couvrez le plat de papier aluminium et enfournez pour environ 45 minutes. Une fois cuit, retirez le pressé du four et laissez-le refroidir légèrement. Placez une autre plaque de cuisson ou un poids sur le dessus du pressé pour le comprimer pendant le refroidissement Réservez le pressé au réfrigérateur pendant au moins 4 heures.

#### (3) Préparation des oignons croustillants

Coupez les oignons en rondelles fines et passez les dans la farine Faites frire dans l'huile à 180°. Égouttez et salez légèrement.

#### Dressage

Démoulez le pressé puis taillezle à la forme voulue, faites-le poêler ensuite pour lui donner une légère coloration. Utilisez le siphon à chantilly pour déposer la mousse de reblochon au vin jaune sur le pressé de pommes de terre. Garnissez avec les oignons croustillants.

### (1) Preparing the reblochon

mousse with yellow wine In a saucepan, gently heat the yellow wine. Add the liquid cream, then the agar-agar. Simmer for 2 to 3 minutes to activate the agar-agar, stirring constantly with a whisk. In a blender, mix the reblochon cut into small pieces with the hot mixture of yellow wine, cream, and agar-agar. Strain the mixture to remove any lumps. Check the seasoning then pour

the mousse into a whipped cream siphon.

#### (2) Preparing the pressed potatoes

Cut the potatoes into thin slices using a mandoline Preheat the oven to 180°C. In a dish, arrange a first layer of potatoes, overlapping them slightly. Season with salt and pepper, repeat the operation until you reach the middle of the mould Add a layer of smoked bacon,

then the other layers of

To serve the dish

(3) Preparing

lightly salt.

the crispy onions

and coat them in flour.

Turn out the press then cut it into the desired shape, then pan-fry to light brown. Use the whipped cream siphon to place the reblochon mousse with yellow wine on the pressed potato. Garnish with the crispy onions.

ALPINE COLLECTION 92 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 93 MAGAZINE #5 - 2024

## Cordon bleu au poulet fermier, jambon à la truffe d'été et beaufort

Chicken Cordon Bleu with Farmhouse Chicken, Summer Truffle Ham, and Beaufort Cheese



#### INGRÉDIENTS

pour 8 personnes

8 escalopes de poulet fines environ 800 g
8 tranches de jambon à la truffe
200 g de beaufort, coupé en
tronçons rectangulaires
Sel et poivre
2 œufs
200 g de chapelure panko
60 g de farine
4 cuillères à soupe d'huile
d'olive
30 g de beurre
Brins de thym frais

#### INGREDIENTS

for 8 people

8 thin chicken escalopes about 800 g
8 slices of summer truffle ham
200 g of Beaufort cheese, cut
into rectangular pieces
Salt and pepper
2 eggs
200 g of panko breadcrumbs
60 g of flour
4 tablespoons of olive oil
30 g of butter
Fresh thyme sprigs

## Préparation des escalopes de poulet

Assurez-vous que les escalopes de poulet sont fines et uniformes. Si nécessaire, aplatissez-les légèrement avec un attendrisseur à viande. Sur chaque escalope préalablement salée et poivrée, déposez une tranche de jambon à la truffe et quelques tronçons de beaufort. Roulez les escalopes de poulet autour du jambon et du fromage pour former des roulés.

## Panure des cordon bleus (renouveler l'opération 2 fois)

Battez les œufs dans un bol. Placez la farine dans une assiette ou sur une surface plate.

Mettez la chapelure panko dans une autre assiette ou sur une autre surface plate. Passez chaque roulé de poulet d'abord dans la farine, en vous assurant qu'il est bien enrobé,

et secouez l'excès de farine.

Ensuite, trempez-le dans les

œufs battus.

Dressage

fondu.

Enfin, enrobez-le de

doucement pour que la

chapelure adhère bien.

chapelure panko, en appuyant

Cuisson des cordon bleus

Ajoutez les cordons bleus panés

et faites-les dorer de tous les

côtés, environ 2 minutes par

Une fois dorés, transférez-les

dans un plat allant au four.

Si vous le souhaitez, ajoutez

sur les cordons bleus.

Enfournez le plat au four

préchauffé et faites cuire

quelques brins de thym frais

pendant environ 10-15 minutes.

jusqu'à ce qu'ils soient cuits et

que le fromage à l'intérieur soit

Préchauffez le four à 180°C.

Dans une grande poêle,

chauffez l'huile d'olive et le

beurre à feu moyen-élevé.

Servez les cordons bleus chauds avec des légumes de saison ou une salade verte pour accompagner.

## Preparing the chicken escalopes

Ensure that the chicken escalopes are thin and even. If necessary, flatten them slightly with a meat tenderizer.
On each seasoned (salt and pepper) escalope, place a slice of truffle ham and a few pieces of Beaufort cheese.
Roll the chicken escalopes around the ham and cheese to form rolls.

## Breading the cordon bleus - repeat x2

Beat the eggs in a bowl.
Place the flour on a plate or flat surface.

Put the panko breadcrumbs on another plate or flat surface. Coat each chicken roll first in flour, making sure it is well coated, and shake off excess

Then, dip it in the beaten eggs. Finally, coat it with panko

breadcrumbs, pressing gently to ensure the breadcrumbs stick well.

#### Cooking the cordon bleus

Preheat the oven to 180°C. In a large frying pan, heat the olive oil and butter over medium-high heat.
Add the breaded cordons bleus and brown them on all sides, about 2 minutes per side.
Once browned, transfer them to an oven-safe dish. If desired, add a few sprigs of fresh thyme to the cordons bleus.
Bake in the preheated oven for

Bake in the preheated oven for about 10-15 minutes, until they are cooked through and the cheese inside is melted.

#### To serve the dish

Serve the cordons bleus hot with seasonal vegetables or a green salad for accompaniment.

#### INGRÉDIENTS

pour 8 personnes

Pour le pressé de pommes au four (1) 8 pommes de Savoie - choisissez une variété locale, si possible 100 g de sucre 50 g de beurre 1 pincée de sel 1 cuillère à soupe d'eau

Pour la ganache montée bergamote et vanille (2) 200 g de chocolat blanc 200 ml de crème liquide entière Le zeste d'une bergamote - ou de citron 1 gousse de vanille

Pour les Arlettes (3)
1 rouleau de pâte feuilletée
50 g de sucre
1 cuillère à café de cannelle en
poudre

#### INGREDIENTS

for 8 people

Oven-pressed apples (1)

8 Savoie apples – or local variety

100 g of sugar 50 g of butter

Bergamot and vanilla whipped ganache (2)

200 g of white chocolate 200 ml of full-fat liquid cream The zest of one bergamot - or lemo 1 vanilla pod

Arlettes (3)
1 roll of puff pastry
50 g of sugar
1 teaspoon of ground cinnamon

Pommes de Savoie façon Tatin, ganache montée bergamote, vanille et tuile Arlette

Savoie Apples Tatin style, Bergamot Whipped Ganache, Vanilla, and Arlette Tuile



#### Préparation du caramel

Dans une casserole, faites fondre le sucre et une cuillère a soupe d'eau à feu moyen.

Ajoutez une pincée de sel et le beurre, et laissez-le fondre en remuant. Assurez-vous que le caramel soit bien lisse.

#### (1) Montage et cuisson des pommes au four

Préchauffez votre four à 180°C. Coupez les pommes en fines tranches.

Disposez un cadre préalablement beurré sur une plaque de cuisson recouverte de papier sulfurisé. Versez-y une fine couche de caramel.

Disposez une couche de tranches de pommes. Versez une partie du caramel sur cette couche de pommes. Répétez l'opération en alternant jusqu'à épuisement des ingrédients.

Placez le cadre dans le four préchauffé et faites cuire 15 à 20 minutes.

Une fois cuit, placez un poids sur le dessus du pressé de pommes pour le comprimer pendant le refroidissement. Réservez au réfrigérateur pendant au moins 4 heures. Démoulage et découpe Une fois le pressé bien refroidi et solidifié, démoulez délicatement.

Taillez-le en rectangles

Taillez-le en rectangles ou carrés pour une belle présentation.

#### (2) Préparation de la ganache montée

Chauffez la crème liquide avec le zeste de bergamote et les graines de la gousse de vanille dans une casserole à feu doux. Retirez du feu après quelques minutes d'infusion. Versez la crème chaude sur le chocolat blanc dans un bol

et mélangez jusqu'à ce que le chocolat soit fondu et que la ganache soit lisse. Laissez refroidir à température ambiante, puis placez au réfrigérateur pendant au moins 4 heures.

Montez la ganache froide en chantilly et réservez au réfrigérateur.

#### (3) Préparation des Arlettes

Préchauffez le four à 200°C. Saupoudrez de sucre le plan de travail et étalez la pâte feuilletée finement.

Saupoudrez de sucre et de cannelle.

Roulez la pâte dans le sens de la longueur et découpez-la en fines rondelles.

Disposez sur une plaque de cuisson et enfournez 10 à 15 minutes.

#### Dressage

Dans chaque assiette, placez un rectangle de pommes caramélisées.

Ajoutez à la poche à douille quelques points de ganache montée sur les pommes. Terminez avec les Arlettes croustillantes sur le dessus.

#### Preparing the caramel

In a saucepan, melt the sugar with a tablespoon of water over medium heat.

Add a pinch of salt and the butter, and let it melt, while stirring. Ensure the caramel is smooth.

#### (1) Baking of the apples

Preheat your oven to 180°C.
Cut the apples into thin slices.
Place a buttered frame on
a baking sheet lined with
parchment paper.
Pour a thin layer of caramel
into it.
Arrange a layer of apple slices.

Pour some caramel over this layer of apples.
Repeat the operation, alternating layers, until all ingredients are used.
Place the frame in the preheated oven and bake for 15 to 20 minutes.

Once cooked, place a weight on top of the pressed apples to compress them during cooling. Reserve in the refrigerator for at least 4 hours.

Once the press is well-cooled and solidified, turn out the tatin gently.

Cut it into rectangles or squares for a beautiful presentation.

## (2) Preparing the whipped ganache

Heat the liquid cream with the bergamot zest and vanilla pod seeds in a saucepan over low heat. Remove from heat after a few minutes of infusion.

Pour the hot cream over the white chocolate in a bowl and mix until the chocolate is melted and the ganache is smooth.

Let it cool to room temperature, then place in the refrigerator for at least 4 hours.

Whip the cold ganache into a chantilly and reserve in the refrigerator.

#### (3) Preparing the Arlettes

Preheat the oven to 200°C.

Sprinkle sugar on the work surface and roll out the puff pastry thinly.

Sprinkle with sugar and cinnamon.

Roll the pastry lengthways and cut into thin slices.

Place on a baking sheet and

bake for 10 to 15 minutes.

#### To serve the dish

On each plate, place a rectangle of caramelized apples.
Using a piping bag, add a few dollops of whipped ganache on the apples.

Finish with the crispy Arlettes on top.

ALPINE COLLECTION 94 MAGAZINE #5 - 2024

ALPINE COLLECTION 95 MAGAZINE #5 - 2024

SAVOIR RECEVOIR





#### La Bokka, Les Gets

Depuis la résidence Kinabalu, embarquez pour un voyage tout en La dolce vita à la table de La Bokka, imaginée comme une trattoria italienne. Laissez-vous surprendre par la gastronomie transalpine dans un cadre chic et tendance.

In the Kinabalu residence, embark on a journey of dolce vita in La Bokka, conceived as an Italian trattoria. Let yourself be surprised by Transalpine gastronomy in a chic and trendy setting.



#### La Croix Blanche, Les Gets

Accessible depuis le front de neige sur les hauteurs des Gets, La Croix Blanche propose une carte oscillant entre traditions savoyardes, cuisine d'ailleurs et inspirations de la cuisine française.

Accessible from the snow front on the heights of Les Gets, La Croix Blanche offers a menu that oscillates between Savoyard traditions, international cuisine and French influences.



#### Gaïa, Courchevel Moriond

Ambiance feutrée à la table du Gaïa où pour le diner, le menu se conjugue au décor pour jouer les accords entre l'Asie et la hautemontagne. Une cuisine raffinée entre sushi bar et recettes fusion.

Enjoy a cosy ambiance in the Gaïa where, for dinner, the menu combines with the decor to create a harmonious blend of Asia and the high mountains. A refined cuisine combining sushi bar and fusion recipes.



### Vina Annapurna, Les Gets

Au cœur des Gets, on vient au Vina Annapurna pour un voyage des sens. À l'intérieur ou en terrasse, place à une cuisine ultra créative qui puise dans les saveurs locales comme dans les cuisines du monde.

In the heart of Les Gets, come to Vina Annapurna table for a sensory journey. Whether inside or on the terrace, make way for ultra-creative cuisine that draws on both local flavors and cuisines from around the world.



#### Bistrot Le C, Courchevel Moriond

Avec son élégant décor alpin, le Bistrot Le C est le rendez-vous idéal pour un après ski convivial ou un dîner gourmet. Ici, le chef revisite les grands classiques de la gastronomie française et savoyarde.

With its elegant alpine decor, Bistrot Le C is the ideal spot for a friendly après-ski or a gourmet dinner. Here, the chef reinterprets the great classics of French and Savoyard gastronomy.



#### Bistrot Manali, Courchevel Moriond

Sur le front de neige de Courchevel Moriond, venez découvrir la carte d'inspiration brasserie chic imaginée par le Chef Antony Trezy qui y a également glissé quelques plats gourmands à l'esprit bistrot.

On the snow front of Courchevel Moriond, come and discover the chic brasserie-inspired menu created by Chef Antony Trezy, which also includes some gourmet bistro-style dishes.

ALPINE COLLECTION 96 MAGAZINE #5 - 2024 ALPINE COLLECTION 97 MAGAZINE #5 - 2024

#### Siège social Alpine Collection

21C rue Andromède, 74650 Chavanod +33 (0)4 50 24 38 00 www.alpine-collection.fr

#### Bureau de vente Alpine Lodges / Courchevel

357 rue Sainte Blandine. 73120 Courchevel Moriond +33 (0)6 33 25 52 09

#### Bureau de vente Alpine Lodges / Les Gets

258 rue du Centre. 74260 Les Gets +33 (0)4 22 32 60 96 www.alpine-lodges.fr

www.alpine-lodges.fr

#### Restaurant Bistrot Le C / Courchevel

122 rue Notre Dame des Neiges, 73120 Courchevel Moriond +33 (0)4 79 41 32 55 www.bistrot-le-c.com

#### Restaurant Bistrot Manali / Courchevel

234 rue de la Rosière. 73120 Courchevel Moriond +33 (0)4 79 23 19 41 www.bistrot-manali.com

#### Sushi Bar Gaïa / Courchevel

234 rue de la Rosière. 73120 Courchevel Moriond +33 (0)4 79 23 19 42 www.gaia-courchevel.com

#### Restaurant Vina Annapurna / Les Gets

2421 route des Grandes Alpes, 74260 Les Gets +33 (0)4 50 86 31 12 www.vina-annapurna.com

#### Restaurant italien La Bokka / Les Gets

2441 route des Grandes Alpes. 74260 Les Gets +33 (0)4 80 16 12 60 www.bokka-lesgets.com

#### Restaurant La Croix Blanche / Les Gets

3973 route des Chavannes, 74260 Les Gets +33 (0)4 50 75 80 66 www.croixblanche-lesgets.com

#### Centrale de réservation

+33 (0)4 80 94 95 96 www.alpine-residences.fr

#### Aspen Lodge

357 rue Sainte Blandine, 73120 Courchevel Moriond

#### Canyon Lodge

139 route du Belvédère. 73120 Courchevel Moriond

#### Le C, Whistler Lodge, Keystone Lodge, Mammoth Lodge

122 rue Notre Dame des Neiges. 73120 Courchevel Moriond

#### Manali Lodge

234 rue de la Rosière, 73120 Courchevel Moriond

#### Yellowstone Lodge

Zac de La Tania, La Perrière, 73120 Courchevel La Tania

#### Falcon

269 route de l'Altiport, 73550 Méribel

#### Annapurna, Kinabalu

2441 route des Grandes Alpes, 74260 Les Gets

1264 route du Front de Neige, 74260 Les Gets

#### Kilimandiaro

107 impasse des Olympiades, 74260 Les Gets

#### Alaska Lodge

Chemin du Petit Alaska. 73150 Val d'Isère

#### Vail Lodge

634 rue de la Legettaz, 73150 Val d'Isère

149 rue de la Legettaz, 73150 Val d'Isère

#### Annaski, ski room privé

Méribel - Val d'Isère - Les Gets www.annaski.com

#### Spa by Alpine Residences

Courchevel - Méribel - Val d'Isère - Les Gets

#### Showroom Alpine Interiors

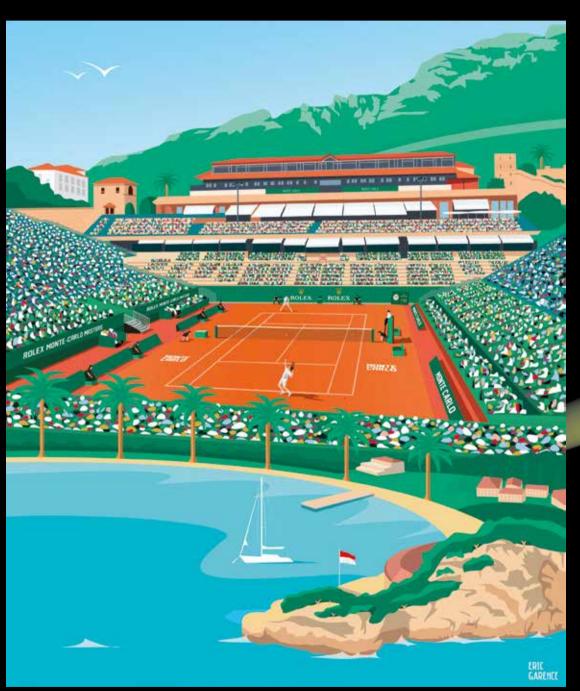
21C rue Andromède, 74650 Chavanod +33 (0)4 50 24 38 00 www.alpine-collection.fr





## ROLEX MONTE-CARLO

**MASTERS** 



LES PLUS GRANDS **JOUEURS** DU MONDE DANS UN CADRE D'EXCEPTION



THE FINEST MALE TENNIS PLAYERS IN ONE OF THE WORLD'S MOST **EXCITING VENUES** 



MONTE-CARLO













# GENESIS \* \* \* \* \*



## **COMING SOON**

info@alpine-lodges.fr / www.alpine-lodges.fr

www.genesis-tignes.com